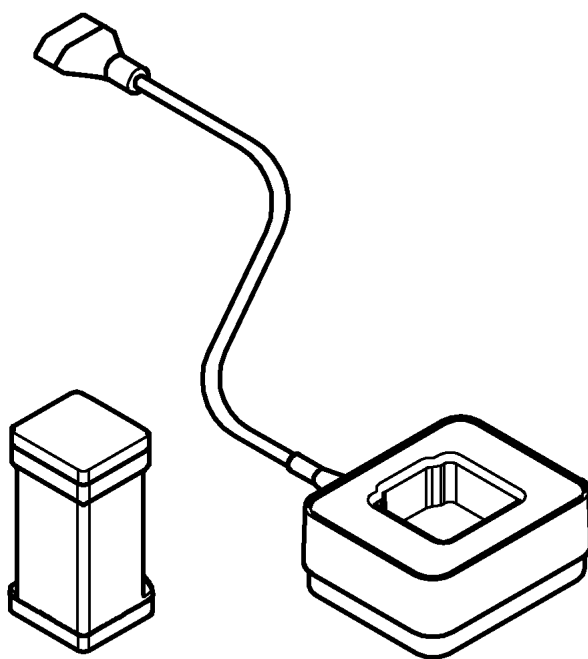
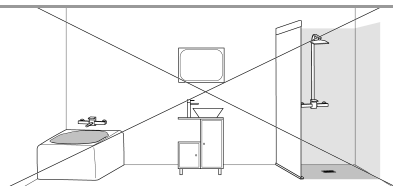
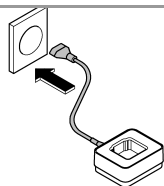
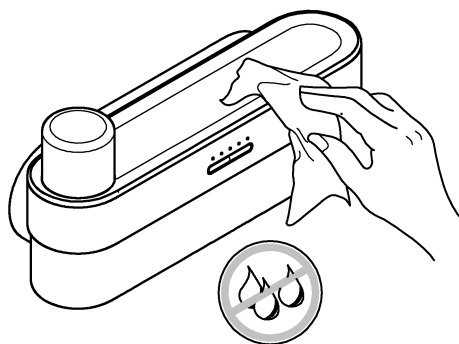
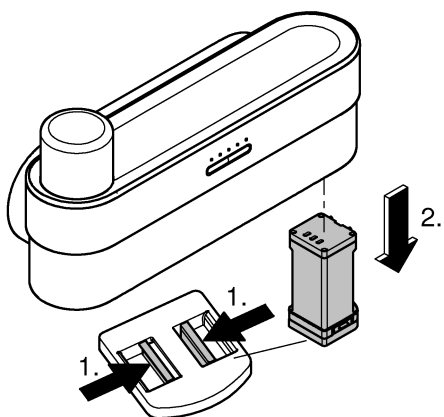




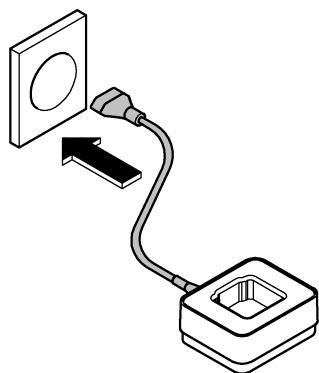
1



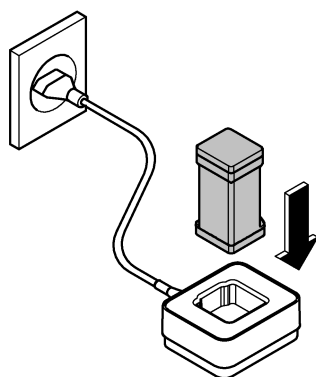
2

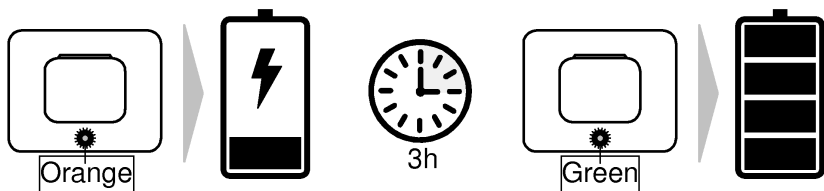


3

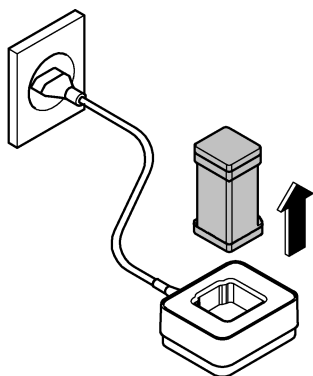


4

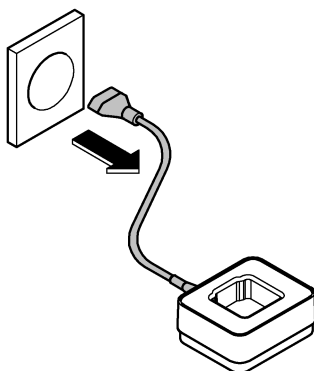




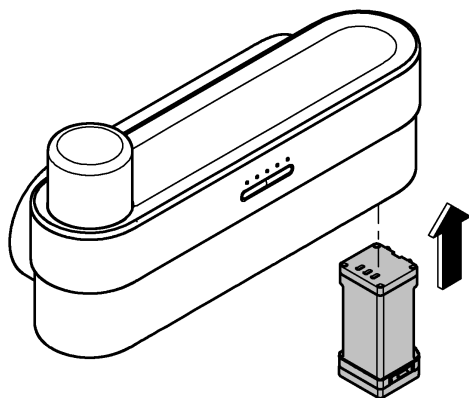
5



6



7



Sicherheitsinformation

Allgemein

- Das Gerät **darf nicht** geöffnet werden.
- Das Gerät ist **ausschließlich** zum Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.
- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten oder angegebenen Teile.
- Die Installation darf nur in frostsicheren Räumen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie nur die beiliegende Handbrause.
- Das Gerät muss vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- **Nur Originalersatz- und Zubehörteile** verwenden. Die Benutzung von anderen Teilen führt zum Erlöschen der Gewährleistung sowie der CE-Kennzeichnung und kann zu Verletzungen führen.



Dieses Gerät kann von Kindern und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen **nicht** von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Akku / Ladegerät

- Um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden, nur das vorgeschriebene Akku bzw. Ladegerät verwenden
- Andere Akkutypen können platzen, Verletzungen und Schäden verursachen.
- Akku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).
- In den Einschubschacht des Ladegerätes dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).
- Die Kontakte an Ladegerät und Akku müssen stets frei von Staub oder anderer Verschmutzung sein.
- Akku und Ladegerät nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.
- Nicht mit stromleitenden Gegenständen in das Gerät fassen.
- Keinen defekten Akku laden, sondern diesen sofort ersetzen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Badezimmer
- Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Akku und Stecker auf Beschädigung, Alterung und Nässe kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.
- Wenn Sie das Ladegerät tragen, halten Sie das Gehäuse des Ladegeräts. Tragen Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel hängend.
- Während der Akku demotriert ist, kann die Duscharmatur trotzdem normal mit Kalt- und Heißwasser betrieben werden
- Ab einer Temperatur von 45°C wird der Ladevorgang gestoppt, um den Akku vor Überhitzung zu schützen.



Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser,

bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Akku

- Typ: Lithium-Ionen
- Spannung: 14,8 V
- Kapazität: 2000 mAh
- Ladezeit 0 - 100 %: ~3 h
- Betriebstemperatur: 10 - 45 °C
- Lagerungstemperatur
- < 1 Monat: -20 - (+)45 °C
- < 1 Jahr: -20 - (+)25 °C
- Gewicht: 258 g

Ladegerät

- Leistung
- Input: AC100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Output: DC16,4 V
- Schutzklasse: II
- Betriebstemperatur: 0 - 40 °C
- Lagerungstemperatur: 0 - 60 °C
- Gewicht: 168 g
- Netzstecker:
- EU: Typ C
- CN: Typ A
- ME: Typ G
- LED-Anzeige
- Kein Licht: Akku nicht eingesetzt
- Orangeses Licht: Ladevorgang
- Grünes Licht: Vollständig geladen
- Orangeses Licht blinkt: Fehler



Entsorgungshinweise

Geräte mit dieser Kennzeichnung gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der landesspezifischen Vorschriften getrennt entsorgt werden.

GB

Safety information

General

- The device **must not** be opened.
- The device is **only** suitable for indoor use.
- Do not use any parts except for those specified or included in the scope of delivery.
- The device may only be installed in frost-proof rooms.
- You may only use the hand shower included.
- The device must be protected from direct sunlight.
- Use **genuine spare parts and accessories only**. The use of other parts will result in voiding the warranty and the CE marking, and could cause injury.



This device may be used by children and persons with physical, sensory, or mental disabilities or inadequate experience and knowledge if they are under supervision or were instructed in the safe use of the device and understand the resulting risks. **Children** must **not** play with the device. Cleaning and **user maintenance** must **not** be carried out by **children** without supervision.

Rechargeable battery / charger

- To avoid the risk of injuries, use the specified rechargeable battery and charger only.

- Other types of rechargeable batteries can burst as well as cause injuries and damage.
- Do not store rechargeable batteries together with metal objects (risk of short circuiting).
- Metal parts must not enter the charger slot (risk of short circuiting).
- The contact on the charger and rechargeable battery must be kept free of dust and other dirt.
- Do not open the rechargeable battery or charger. Store them in a dry place, protected from moisture.
- Do not insert current-carrying objects into the device.
- Defective rechargeable batteries must be replaced immediately and not charged.
- Do not use the charger in the bathroom.
- Always check the device, connection cable, rechargeable battery and plug for damage, ageing and moisture prior to using it. Damaged components may only be repaired by a specialist.
- When carrying the charger, hold it by its housing. Never carry the charger hanging down from the mains cable.
- The shower faucet may be used normally with cold and hot water while the rechargeable battery is removed.
- From a temperature of 45 °C, charging is stopped to protect the rechargeable battery from overheating.



To mitigate the risk of a fire, injury or product damage due to a short circuit, do not immerse the device, exchangeable rechargeable battery or the charger in liquid and ensure that no liquid gets into the device and rechargeable battery. Corroding or conductive liquids (such as salt water, certain chemicals and bleach or products containing bleach) can cause a short circuit.

Rechargeable battery

Type:	Lithium ion
Voltage:	14.8 V
Capacity:	2000 mAh
Charging time 0 to 100%:	~3 h
Operating temperature:	10 – 45 °C
Storage temperature	
- < 1 month:	-20 - (+)45 °C
- < 1 year:	-20 – +25 °C
Weight:	258 g

Charger

Power	
Input:	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0.5 A
Output:	DC 16.4 V
Protection class:	II
Operating temperature:	0 – 40 °C
Storage temperature:	0 – 60 °C
Weight:	168 g
Mains plug:	
- EU:	Type C
- CN:	Type A
- ME:	Type G
LED display	
- No light:	Rechargeable battery not inserted
- Orange light:	Charging
- Green light:	Fully charged
Blinking orange light:	Error



Disposal notes

This category of device does not belong in domestic waste but must be disposed of separately in accordance with the relevant national regulations.

Consignes de sécurité

Généralités

- L'appareil **ne doit pas** être ouvert.
- L'appareil est conçu pour être utilisé **exclusivement** dans des locaux fermés.
- Ne pas utiliser d'autres pièces que celles spécifiées ou livrées avec l'appareil.
- L'installation doit impérativement s'effectuer dans un endroit à l'abri du gel.
- Utiliser uniquement la douchette à main fournie.
- L'appareil doit être protégé des rayons directs du soleil.
- N'utiliser que des **pièces de rechange et accessoires d'origine**. L'utilisation d'autres pièces entraîne automatiquement l'annulation de la garantie et du label CE, ainsi qu'un risque de blessures.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes ayant peu d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui peuvent en résulter. Les **enfants** ne doivent **pas** être autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'**entretien par l'utilisateur** ne doivent **pas** être effectués par des **enfants** sans surveillance.

Batterie / chargeur

- Afin d'éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement la batterie ou le chargeur spécifié(e).
- L'utilisation d'autres types de batteries peut provoquer une explosion et entraîner des blessures et des dommages.
- Ne pas stocker la batterie avec des objets métalliques (risque de court-circuit).
- Ne pas insérer de pièces métalliques dans la fente d'enfichage du chargeur (risque de court-circuit).
- Les contacts du chargeur et de la batterie doivent rester parfaitement propres.
- Ne pas ouvrir la batterie et le chargeur et les ranger dans un endroit sec. Protéger de l'humidité.
- Ne pas toucher l'appareil avec des objets conducteurs.
- Ne pas charger une batterie défectueuse, mais la remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser le chargeur dans la salle de bain.
- Avant utilisation, vérifier que ni l'appareil, ni le câble de raccordement, ni la batterie, ni la fiche ne sont endommagés, usés ou humides. La réparation des pièces endommagées doit être confiée à un professionnel qualifié.
- Pour le transporter, tenir le chargeur par le boîtier. Ne pas porter le chargeur en le suspendant par le cordon d'alimentation.
- Lorsque la batterie est démontée, la robinetterie de douche peut tout de même être utilisée normalement avec de l'eau froide et de l'eau chaude.
- À partir de 45 °C, le processus de charge est arrêté afin de protéger la batterie de la surchauffe.



Afin de prévenir tout risque d'incendie, de blessure ou de détérioration du produit dû à un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, la batterie amovible ou le chargeur dans un liquide et veiller à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil et les batteries. Les liquides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau saline, certaines substances chimiques et l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, peuvent provoquer un court-circuit.

Batterie

- Type : lithium-ions
- Tension : 14,8 V
- Capacité : 2000 mAh
- Temps de charge 0 à 100 % : ~3h
- Température de service : 10 à 45 °C
- Température de stockage : -20 à +45 °C
- < 1 mois : -20 à +25 °C
- < 1 an : -20 à 45 °C
- Poids : 258 kg

Chargeur

- Puissance
- Entrée : 100 à 240 V CA, 50/60 Hz, 0,5 A
- Sortie : 16,4 V CC
- Classe de protection : II
- Température de service : 0 à 40 °C
- Température de stockage : 0 à 60 °C
- Poids : 168 kg
- Prise secteur :
- UE : type C
- CN : type A
- ME : type G
- Voyants LED
- Voyant éteint : batterie non insérée
- Voyant orange : chargement en cours
- Voyant vert : chargée à 100 %
- Voyant orange clignotant : erreur

Consignes d'élimination

Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être mis au rebut séparément conformément à la réglementation locale.

E

Información de seguridad

Indicaciones generales

- El dispositivo **no debe** abrirse.
- El dispositivo es adecuado **exclusivamente** para su uso en interiores.
- No utilice componentes distintos de los suministrados o de los indicados.
- La instalación solo puede llevarse a cabo en recintos protegidos contra las heladas.
- Utilice exclusivamente la teleducha suministrada.
- El dispositivo debe protegerse contra la radiación solar directa.
- Utilizar **solamente piezas de recambio y accesorios originales**. La utilización de otras piezas implica la anulación de la garantía y del marcado CE; además, puede causar lesiones.

Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas o que no posean la experiencia ni los conocimientos necesarios, podrán utilizar este dispositivo si están vigilados o si se les ha explicado cómo se puede usar de forma segura y entienden los peligros derivados de su uso. **No** permita que los **niños** jueguen con el dispositivo. Los **niños** no deben llevar a cabo sin vigilancia las tareas de limpieza y **mantenimiento correspondientes al usuario**.

Bateria/Cargador

- Para reducir el riesgo de lesiones, solo deben utilizarse la batería y el cargador indicados.
- Otros tipos de baterías pueden estallar y provocar lesiones y daños.
- No almacenar la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).
- No colocar componentes metálicos en la inserción del cargador (riesgo de cortocircuito).
- Los contactos entre la batería y el cargador no deben presentar polvo ni suciedad de otro tipo.
- No abrir la batería ni el cargador; almacenar en un lugar seco. Proteger contra la humedad.
- No unir al dispositivo mediante objetos conductores de la electricidad.
- No cargar baterías defectuosas; estas deben sustituirse inmediatamente.
- No utilice el cargador en el aseo.
- Antes de cada uso del dispositivo, comprobar el cable de conexión, la batería y el enchufe para detectar posibles daños, desgaste y humedad. La reparación de los componentes dañados debe correr a cargo de un especialista.
- Utilice la carcasa para transportar el cargador. No transporte el cargador colgando del cable.
- Cuando la batería está desmontada, el grifo de ducha se puede seguir utilizando con normalidad con agua fría y caliente.
- El proceso de carga se interrumpe a temperaturas superiores a 45 °C para proteger la batería contra el sobrecalentamiento.



Para evitar lesiones y daños materiales derivados del riesgo de incendio por cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, la batería de repuesto ni el cargador, y procure que no penetren líquidos ni en los dispositivos ni en las baterías. Los líquidos corrosivos o conductores de la electricidad como el agua salada, ciertos productos químicos, las lejías o los productos que contengan lejía, pueden provocar un cortocircuito.

Batería

- Tipo: iones de litio
- Tensión: 14,8 V
- Capacidad: 2000 mAh
- Tiempo de carga 0 – 100 % : ~3 h
- Temperatura de funcionamiento: 10 – 45 °C
- Temperatura de almacenamiento : -20 – (+)45 °C
- < 1 mes: -20 – (+)25 °C
- < 1 año: 258 g
- Peso:

Cargador

- Potencia
- Entrada: 100 – 240 V CA, 50/60 Hz, 0,5 A
- Salida: 16,4 V CC
- Clase de protección: II
- Temperatura de funcionamiento: 0 – 40 °C
- Temperatura de almacenamiento: 0 – 60 °C
- Peso: 168 g
- Conector de red:
- UE: tipo C
- CN: tipo A
- OM: tipo G

- Indicación LED
- Apagado: batería no introducida
- Luz naranja: en carga
- Luz verde: carga completa
- Luz naranja intermitente: error

Indicaciones sobre la eliminación de desechos

Los equipos con esta identificación no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse por separado de acuerdo a la normativa específica de cada país.

I

Informazioni di sicurezza

Informazioni generali

- L'apparecchio **non deve** essere aperto.
- L'apparecchio è adatto **esclusivamente** all'uso in locali chiusi.
- Non utilizzare componenti diversi da quelli forniti o specificati.
- L'installazione deve essere eseguita solo in ambienti al riparo dal gelo.
- Utilizzare solo la doccetta fornita in dotazione.
- L'apparecchio deve essere protetto dai raggi solari diretti.
- Utilizzare **solo pezzi di ricambio e accessori originali**. L'utilizzo di altri componenti comporta la decadenza della garanzia e del marchio CE e può provocare lesioni.

 Il dispositivo può essere utilizzato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenze, purché essi siano soggetti a sorveglianza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i possibili rischi derivanti. I **bambini non** possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la **manutenzione utente non** devono essere eseguite da **bambini** senza alcuna sorveglianza.

Batteria/caricabatterie

- Per evitare il rischio di lesioni, utilizzare solo la batteria o il caricabatterie specificati.
- Altri tipi di batterie possono esplodere e causare lesioni e danni.
- Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).
- Non devono entrare parti metalliche nel vano d'innesto del caricabatterie (pericolo di cortocircuito).
- I contatti del caricabatterie e della batteria devono essere sempre privi di polvere o altro sporco.
- Non aprire la batteria e il caricabatterie e conservarli solo in ambienti asciutti. Proteggerli dall'umidità.
- Non afferrare l'apparecchio con oggetti conduttori.
- Non caricare una batteria difettosa, ma sostituirla immediatamente.
- Non utilizzare il caricabatterie in bagno.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'apparecchio, il cavo di collegamento, la batteria e la spina non siano danneggiati, deteriorati o umidi. Le parti danneggiate possono essere riparate solo da uno specialista.
- In caso di trasporto, afferrare l'alloggiamento del caricabatterie. Non trasportare il caricabatterie afferrandolo dal cavo di alimentazione.
- Quando la batteria non è installata, il rubinetto doccia può comunque essere azionato normalmente con acqua calda e fredda

- Il processo di carica si interrompe a partire da una temperatura di 45 °C al fine di proteggere la batteria dal surriscaldamento.



Per evitare il rischio di incendi, lesioni o danni al prodotto causati da un cortocircuito, non immergere l'utensile, la batteria o il caricabatterie in liquidi e assicurarsi che nessun liquido penetri negli apparecchi e nelle batterie. Liquidi corrosivi o conduttivi come l'acqua salata, determinate sostanze chimiche, nonché detergenti sbiancanti o prodotti contenenti detergenti sbiancanti possono causare un cortocircuito.

Batteria

- Tipo: ioni di litio
- Tensione: 14,8 V
- Capacità: 2000 mAh
- Tempo di ricarica 0 - 100%: ~3 h
- Temperatura di esercizio: 10 - 45 °C
- Temperatura di stoccaggio
- < 1 mese: -20 - (+)45 °C
- < 1 anno: -20 - (+)25 °C
- Peso: 258 kg

Caricabatterie

- Potenza
- Input: AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Output: DC 16,4 V
- Classe di protezione: II
- Temperatura di esercizio: 0 - 40 °C
- Temperatura di stoccaggio: 0 - 60 °C
- Peso: 168 kg
- Spina di alimentazione:
- UE: tipo C
- CN: tipo C
- ME: tipo G
- Indicatore LED
- Nessuna luce: batteria non inserita
- Luce arancione: in ricarica
- Luce verde: carica completata
- Luce arancione lampeggiante: errore



Note sullo smaltimento

Gli apparecchi con questo contrassegno non fanno parte dei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti secondo le norme nazionali vigenti.

NL

Veiligheidsinformatie

Algemeen

- Het apparaat **mag niet** worden geopend.
- Het apparaat is **uitsluitend** geschikt voor gebruik in gesloten ruimten.
- Gebruik geen andere dan de meegeleverde of aangegeven onderdelen.
- De installatie mag alleen in vorstvrije ruimten plaatsvinden.
- Gebruik alleen de meegeleverde handdouches.
- Het apparaat moet tegen direct zonlicht worden beschermd.
- Gebruik **uitsluitend originele reserveonderdelen en toebehoren**. Het gebruik van andere onderdelen leidt tot het vervallen van de garantie en het CE-keurmerk en kan verwondingen veroorzaken.



Dit apparaat kan door kinderen en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of de nodige instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen. De reiniging en het **gebruikersonderhoud** mogen zonder toezicht **niet** door **kinderen** worden uitgevoerd.

Accu/oplader

- Gebruik alleen de voorgeschreven accu resp. oplader om gevaar voor letsel te voorkomen
- Andere accutypes kunnen kapot gaan, letsel en schade veroorzaken.
- Bewaar de accu niet samen met metalen voorwerpen (gevaar voor kortsluiting).
- Er mogen geen metalen voorwerpen in de inschuifschacht van de oplader terechtkomen (gevaar voor kortsluiting).
- De contacten van oplader en accu moeten altijd vrij van stof of andere vervuiling zijn.
- Open de accu en de oplader niet en berg ze alleen op in droge ruimtes. Bescherm ze tegen vocht.
- Grijp niet in het apparaat met voorwerpen die stroom geleiden.
- Laad geen defecte accu op, maar vervang deze direct.
- Gebruik de oplader niet in de badkamer
- Controleer voor elk gebruik apparaat, aansluitkabel, accu en stekker op beschadiging, veroudering en vocht. Laat beschadigde onderdelen alleen door een vakman repareren.
- Houd de behuizing van de oplader vast als u de oplader draagt. Draag de oplader niet terwijl deze aan de netkabel hangt.
- Als de accu gedemonteerd is, kan de douchekraan alsnog normaal met koud en warm water worden gebruikt
- Vanaf een temperatuur van 45 °C wordt het opladen gestopt om de accu te beschermen tegen oververhitting.



Om gevaar voor brand, letsel of productschade veroorzaakt door kortsluiting te voorkomen, mag u het gereedschap, de wisselaccu of de oplader niet in vloeistoffen onderdompelen. Zorg er ook voor dat er geen vloeistoffen in de apparaten en accu's binnendringen. Corroderende of geleidende vloeistoffen, zoals zout water, bepaalde chemicaliën en bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen kortsluiting veroorzaken.

Accu

- Type: lithium-ion
- Spanning: 14,8 V
- Capaciteit: 2000 mAh
- Laadduur 0 – 100%: ~3 h
- Bedrijfstemperatuur: 10 – 45 °C
- Opslagtemperatuur
- < 1 maand: -20 – (+)45 °C
- < 1 jaar: -20 – (+)25 °C
- Gewicht: 258 g

Oplader

- Vermogen
- Input: AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Output: DC16,4 V
- Beschermingsklasse: II
- Bedrijfstemperatuur: 0 – 40 °C
- Opslagtemperatuur: 0 – 60 °C
- Gewicht: 168 g

- Netstekker: type C
 - EU: type A
 - CN: type G
 - ME:
 - LED-weergave
 - Geen licht: accu niet geplaatst
 - Oranje licht: opladen
 - Groen licht: volledig opgeladen
- Oranje licht knippert: storing



Aanwijzingen voor afvalverwerking

Apparaten voorzien van dit pictogram horen niet thuis in het restafval, maar moeten volgens de nationale voorschriften gescheiden worden ingeleverd.

S

Säkerhetsinformation

Allmänt

- Apparaten **får inte** öppnas.
- Apparaten är **endast** lämplig för användning i stängda utrymmen.
- Använd inte andra delar än de som levererats eller specificerats.
- Installationen får endast utföras i utrymmen där temperaturen ligger över noll grader.
- Använd endast den medföljande handduschen.
- Apparaten måste skyddas från direkt solstrålning.
- Använd **endast originalreservdelar och tillbehör**. Användning av andra delar innebär att garantin och CE-märkningens upphör att gälla och kan leda till personskador.



Denna apparat får användas av barn samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de resulterande farorna. **Barn får inte** leka med apparaten. Rengöring och **användarunderhåll får inte** utföras av **barn** utan tillsyn.

Batteri/laddare

- För att undvika risk för personskada ska endast det batteri eller den laddare som anges användas
- Andra batterityper kan spricka och orsaka person- och materialskador.
- Förvara inte batteriet tillsammans med metallföremål (risk för kortslutning).
- Låt inga metalldelar komma in i laddarens öppning (risk för kortslutning).
- Kontakterna på laddaren och batteriet måste alltid vara fria från damm eller annan smuts.
- Öppna inte batteriet och laddaren och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.
- Stick inte in ledande föremål i apparaten.
- Ladda inte ett trasigt batteri, utan byt ut det omedelbart.
- Använd inte laddaren i badrummet
- Före varje användningstillfälle ska apparaten, anslutningskabeln, batteriet och stickkontakten kontrolleras med avseende på skador, åldrande och fukt. Skadade delar får endast repareras av en fackman.
- När du bär laddaren ska du hålla i laddarens hus. Bär inte laddaren hängande i nätkabeln.
- Även om det batteriet är demonterat kan duschblandaren fortfarande användas normalt med kallt och varmt vatten
- Från och med en temperatur på 45 °C stoppas laddningen för att skydda batteriet från överhettning.



För att undvika risk för brand, personskada eller produktskada orsakad av kortslutning: sänk inte ner verktyget, batteriet eller laddaren i vätskor och se till att inga vätskor tränger in i apparaterna eller batterierna.

Frätande eller ledande vätskor som t.ex. saltvatten, vissa kemikalier och blekmedel eller produkter som innehåller blekmedel kan orsaka kortslutning.

Batteri

• Typ:	litiumjon
• Spänning:	14,8 V
• Kapacitet:	2000 mAh
• Laddningstid 0 – 100 %:	~3 tim
• Drifttemperatur:	10 – 45 °C
• Förvaringstemperatur	
- < 1 månad:	-20 – (+)45 °C
- < 1 år:	-20 – (+)25 °C
• Vikt:	258 g

Laddare

• Effekt	
- Ingång:	AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Utgång:	DC16,4 V
• Skyddsklass:	II
• Drifttemperatur:	0 – 40 °C
• Förvaringstemperatur:	0 – 60 °C
• Vikt:	168 g
• Nätkontakt:	
- EU:	typ C
- CN:	typ A
- ME:	typ G
• LED-indikering	
- Inget ljus:	batteriet inte isatt
- Orange ljus:	laddning pågår
- Grönt ljus:	batteriet är helt laddat
Orange ljus blinkar:	fel



Anvisningar för avfallshantering

Apparater med denna märkning hör inte hemma i hushållsavfallet utan måste sluthanteras separat enligt gällande lands föreskrifter.

DK

Sikkerhedsoplysninger

Generelt

- Apparaten **må ikke** åbnes.
- Apparaten er **udelukkende** egnet til brug i lukkede rum.
- Undlad at anvende andre dele end de medleverede eller anførte.
- Installationen må kun foretages i frostsikre rum.
- Anvend kun den medfølgende håndbruser.
- Apparaten skal beskyttes mod direkte sollys.
- Anvend **kun originale reservedele og tilbehørsdele**. Brug af andre dele medfører bortfald af garantien og CE-mærkningen og kan medføre tilskadekomst.

! Dette apparat må anvendes af børn og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de farer, dette kan medføre. **Børn må ikke** lege med apparatet. Rengøring og **vedligeholdelse fra brugers side må ikke** udføres af **børn** uden opsyn.

Genopladeligt batteri/ladeapparat

- Brug kun det foreskrevne batteri og ladeapparat for at undgå risikoen for personskade.
- Andre batterityper kan briste og forårsage kvæstelser og skader.
- Batteriet må ikke opbevares sammen med metalgenstande (risiko for kortslutning).
- Der må ikke komme metaldele i ladeapparatets indføringsskakt (risiko for kortslutning).
- Kontakterne på ladeapparatet og batteriet skal altid være fri for støv eller anden tilsmudsning.
- Batteriet og ladeapparatet må ikke åbnes og må kun opbevares i tørre rum. Beskyttes mod fugt.
- Undlad at stikke elektrisk ledende genstande ind i apparatet.
- Defekte batterier må ikke oplades, men skal straks udskiftes.
- Undlad at bruge ladeapparatet i badeværelset.
- Før brug skal kontrolleres apparatet, tilslutningskablet, batteriet og stikket for skader, ældning og fugt. Beskadigede dele må kun repareres af en autoriseret fagmand.
- Når du bærer ladeapparatet, skal du holde i ladeapparatets hus. Undlad at bære ladeapparatet i strømledningen.
- Mens batteriet er taget ud, kan brusearmaturet stadig betjenes normalt med koldt og varmt vand.
- Fra en temperatur på 45 °C standses opladningen for at beskytte batteriet mod overophedning.



For at undgå risikoen for brand, personskade eller produktskade forårsaget af kortslutning, må værktøjet, det aftagelige batteri eller ladeapparatet ikke nedsænkes i væsker. Sørg for, at der ikke trænger væske ind i apparaterne og i batterierne. Ætsende eller ledende væsker såsom saltvand, visse kemikalier og blegemidler eller produkter, der indeholder blegemiddel, kan forårsage kortslutning.

Batteri

• Type:	Litiumion
• Spænding:	14,8 V
• Kapacitet:	2000 Ah
• Ladetid 0 – 100 %:	~3 timer
• Driftstemperatur:	10 – 44 °C
• Opbevaringstemperatur	
- < 1 måned:	0 – 60 °C
- < 1 år:	-20 – (+)25 °C
• Vægt:	258 g

Ladeapparat

• Ydeevne	
- Input:	AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Output:	DC16,8 V
• Kapslingsklasse:	IP65
• Kapslingsklasse:	II
• Driftstemperatur:	0 – 40 °C
• Opbevaringstemperatur:	0 – 60 °C
• Vægt:	168 g
• Strømskik:	
- EU:	Type C
- CN:	Type A
- ME:	Type G
• LED-display	
- Ingen lys:	Batteri ikke isat
- Orange lys:	Opladning
- Grønt lys:	Helt opladet
Orange lys blinker:	Fejl



Bortskaffelsesanvisninger

Apparater med denne mærkning må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat iht. de nationale forskrifter.



Sikkerhetsinformasjon

Generelt

- Enheten **må ikke** åpnes.
- Enheten er **utelukkende** egnet for bruk i lukkede rom.
- Ikke bruk andre deler enn dem som følger med eller er spesifisert.
- Må bare installeres i frostsikre rom.
- Bruk kun den medfølgende hånddusjen.
- Enheten må beskyttes mot direkte sollys.
- Bruk **kun originale reservedeler og tilbehørsdeler**. Bruk av andre deler medfører at garantien opphører og CE-merkingen blir ugyldig, og kan føre til personskader.



Denne enheten kan brukes av barn og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper dersom de er under tilsyn eller har blitt instruert om sikker bruk av enheten og er innforstått med farene i forbindelse med bruken av den.

Barn må **ikke** leke med enheten. Rengjøring og **brukervedlikehold** må **ikke** utføres av **barn** uten tilsyn.

Batteri/lader

- For å unngå fare for personskader må du kun bruke det spesifiserte batteriet eller laderen
- Andre batterityper kan sprekke og forårsake personskader.
- Ikke oppbevar batteriet sammen med metallgjenstander (fare for kortslutning).
- Ikke la noen metalldele komme inn i sporet på laderen (fare for kortslutning).
- Kontaktene på laderen og batteriet må alltid være fri for støv eller annen smuss.
- Ikke åpne batteriet og laderen, og oppbevar dem kun i tørre rom. Beskytt mot fuktighet.
- Ikke stikk ledende gjenstander inn i enheten.
- Ikke lad et defekt batteri, men bytt det ut umiddelbart.
- Ikke bruk laderen på badet
- For hver bruk må du kontrollere enheten, tilkoblingskabelen, batteriet og støpselet for skader, aldring og fuktighet. Skadd deler må kun repareres av fagperson.
- Når du bærer laderen, må du holde den i huset. Ikke bær laderen hengende etter strømkabelen.
- Selv om det oppladbare batteriet er utladet, kan dusjarmen fortsatt brukes normalt med kaldt og varmt vann
- Ladeprosessen stoppes ved en temperatur på over 45 °C for å beskytte batteriet mot overoppheting.



For å unngå fare for brann, personskader eller produktskader som følge av kortslutning må du ikke senke verktøyet, det utskiftbare batteriet eller laderen ned i væsker. Sørg også for at ingen væsker trenger inn i enhetene eller batteriene. Etsende eller ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkter som inneholder blekemidler, kan forårsake kortslutning.

Oppladbart batteri

- Type: litiumion
- Spenning: 14,8 V
- Kapasitet: 2000 mAh
- Ladetid 0–100 %: ~3 t
- Driftstemperatur: 10–45 °C

- Lagringstemperatur: -20–(+)45 °C
- < 1 måned: -20–(+)25 °C
- < 1 år: -20–(+)25 °C
- Vekt: 258 g

Lader

- Ytelse: AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Tilførsel: DC 16,4 V
- Utgang: DC 16,4 V
- Beskyttelsesklasse: II
- Driftstemperatur: 0–40 °C
- Lagringstemperatur: 0–60 °C
- Vekt: 168 g
- Nettstøpsel: type C
- EU: type A
- CN: type G
- ME: type G
- LED-indikeringer
- Intet lys: batteri ikke satt inn
- Oransje lys: lader
- Grønt lys: fulladet
- Oransje lys blinker: feil



Informasjon om kassering

Produkter som har denne klassifiseringen skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. De må leveres til kildesortering i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter.



Turvallisuustiedot

Yleistä

- Laitetta **ei saa** avata.
- Laite soveltuu käytettäväksi **yksinomaan** sisätiloissa.
- Käytä ainoastaan mukana toimitettuja tai ilmoitettuja osia.
- Asennuksen saa tehdä vain pakkasenkestävissä tiloissa.
- Käytä vain mukana olevaa käsisuihkua.
- Laite on suojattava suoralta auringonpaisteelta.
- Käytä **vain alkuperäisiä varaosia ja lisätarvikkeita**.
- Muiden osien käyttö johtaa takuun ja CE-tunnusmerkinnän raukeamiseen ja voi aiheuttaa onnettomuuksia.



Tätä laitetta saavat käyttää lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset ja henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta laitteen käyttämisestä, mikäli heitä valvotaan tai heille on opastettu laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat vaarat. **Älä** anna lasten leikkiä laitteella. **Älä** anna lasten suorittaa puhdistusta ja **käyttäjähuoltoa** ilman valvontaa.

Akku/latauslaite

- Loukkaantumisvaaran välttämiseksi on käytettävä vain laitteelle määrättyä akkua tai latauslaitetta.
- Muut akkutyypit voivat aiheuttaa räjähdyksen, loukkaantumisen ja muita vahinkoja.
- Akkua ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulun vaara).
- Latauslaitteen liitäntään ei saa laittaa metalliosia (oikosulun vaara).
- Latauslaitteen ja akun liittimet täytyy pitää aina puhtaina pölystä tai muusta liasta.
- Akkua ja latauslaitetta ei saa avata, ja niitä täytyy säilyttää kuivassa tilassa. Suojattava kosteudelta.

- Laitteeseen ei saa koskea virtaa johtavilla esineillä.
- Viallista akkua ei saa ladata, vaan se on vaihdettava heti uuteen.
- Latauslaitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa.
- Ennen jokaista käyttökertaa laite, liitäntäjohto, akku ja pistoke on tarkastettava vaurioiden, vanhenemisen ja kosteuden varalta. Vaurioituneet osat on annettava aina ammattilaisen korjattaviksi.
- Kun kannat latauslaitetta, pidä kiinni latauslaitteen rungosta. Latauslaitetta ei saa kantaa verkkokaapelista.
- Kun akku on irrotettuna, suihkuhanaa voi silti käyttää normaalisti kylmällä ja lämpimällä vedellä.
- 45 °C:n lämpötilasta alkaen lataus keskeytyy, mikä suojaa akkua ylikuumenemiselta.



Jotta vältetään oikosulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotevaurioiden vaara, työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta ei saa upottaa nesteisiin, ja on huolehdittava siitä, että laitteisiin ja akkuihin ei pääse nesteitä. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja valkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa oikosulun.

Akku

- Tyyppi: litiumioni
- Jännite: 14,8 V
- Kapasiteetti: 2 000 mAh
- Latausaika 0–100 %: ~3 h
- Käyttölämpötila: 10–45 °C
- Varastointilämpötila
- < 1 kuukausi: -20–(+45 °C
- < 1 vuosi: -20–(+25 °C
- Paino: 258 g

Latauslaite

- Teho
- Tulo: AC 100–240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Lähtö: DC 16,4 V
- Suojausluokka: II
- Käyttölämpötila: 0–40 °C
- Varastointilämpötila: 0–60 °C
- Paino: 168 g
- Verkkoistoke:
- EU: tyyppi C
- CN: tyyppi A
- ME: tyyppi G
- LED-näyttö
- Ei valoa: akku ei paikallaan
- Oranssi valo: lataus
- Vihreä valo: täyteen ladattu
- Oranssi valo vilkkuu: virhe



Hävitysohjeet

Tällä tunnuksella varustetut laitteet eivät kuulu talousjätteiden joukkoon, vaan ne täytyy hävittää erikseen maakohtaisten määräysten mukaan.

PL

Informacja dotycząca bezpieczeństwa

Uwagi ogólne

- **Nie wolno** otwierać urządzenia.
- Urządzenie przystosowane jest **wyłącznie** do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie używać części innych niż dostarczone lub określone.

- Instalację można wykonać wyłącznie w pomieszczeniach zabezpieczonych przed mrozem.
- Używać wyłącznie dotychczasowej rączki prysznicowej.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Należy używać **wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów**. Korzystanie z innych części spowoduje wygaśnięcie gwarancji oraz oznaczenia CE i może być przyczyną obrażeń ciała.



Urządzenie to może być eksploatowane przez dzieci oraz osoby z ograniczonymi właściwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby wykazujące braki w doświadczeniu i/lub wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub przejdą instruktaż w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. **Dzieci nie** powinny bawić się urządzeniem. Czynności w zakresie czyszczenia i **konserwacji nie** mogą być wykonywane przez **dzieci**, chyba że są one nadzorowane.

Akumulator / ładowarka

- Aby uniknąć ryzyka obrażeń, należy używać wyłącznie określonego akumulatora lub ładowarki
- Inne typy akumulatora mogą pęknąć, powodując obrażenia i uszkodzenia.
- Nie przechowywać akumulatora razem z metalowymi przedmiotami (ryzyko zwarcia).
- Nie wolno dopuścić, aby metalowe części dostały się do gniazda ładowarki (ryzyko zwarcia).
- Styki ładowarki i akumulatora muszą być zawsze wolne od kurzu i innych zanieczyszczeń.
- Nie otwierać akumulatora i ładowarki i przechowywać je wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.
- Nie dotykać urządzenia przedmiotami przewodzącymi prąd.
- Nie ładować uszkodzonego akumulatora, należy go natychmiast wymienić.
- Nie używać ładowarki w łazience
- Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie, kabel połączeniowy, akumulator i wtyczkę pod kątem uszkodzeń, starzenia się i wilgoci. Uszkodzone części mogą być naprawiane wyłącznie przez specjalistę.
- Podczas przenoszenia ładowarki należy trzymać ją za obudowę. Nie przenosić ładowarki wiszącej na kablu sieciowym.
- Gdy akumulator jest rozładowany, bateria prysznicowa może być nadal normalnie obsługiwana z zastosowaniem zimnej i ciepłej wody
- Od temperatury 45°C proces ładowania jest zatrzymywany w celu ochrony akumulatora przed przegrzaniem.



Aby uniknąć ryzyka pożaru, obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu spowodowanego zwarcie, nie zanurzać urządzenia, akumulatora ani ładowarki w cieczach i upewnić się, że żadne płyny nie przedostaną się do urządzeń i akumulatorów. Płyny żrące lub przewodzące, takie jak słona woda, niektóre chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze, mogą spowodować zwarcie.

Akumulator

- Typ: Litowo-jonowy
- Napięcie: 14,8 V
- Pojemność: 2000 mAh
- Czas ładowania 0 – 100%: ~3 h
- Temperatura pracy: 10 – 45°C
- Temperatura przechowywania
- < 1 miesiąc: -20 – (+)45°C

- < 1 rok: -20 – (+)25°C
- Masa: 258 g
- Ładowarka**
- Moc
- Wejście: AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Wyjście: DC16,4 V
- Klasa ochrony: II
- Temperatura pracy: 0 – 40°C
- Temperatura przechowywania: 0 – 60°C
- Masa: 168 g
- Wtyczka sieciowa:
- EU: Typ C
- CN: Typ A
- ME: Typ G
- Wskaźnik LED
- Brak światła: Akumulator nie jest włożony
- Pomarańczowe światło: Proces ładowania
- Zielone światło: W pełni naładowany
- Pomarańczowe światło miga: Błąd

بالطاقة منعًا بآثا
يمكن استخدام صنوبر الدش بشكل معتاد مع الماء البارد والساخن في أثناء عدم وجود البطارية القابلة لإعادة الشحن
بداية من درجة حرارة 45° مئوية، يجب إيقاف شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن لحمايتها من الحرارة الزائدة
للتخفيف من احتمالية مخاطر نشوب حريق أو تلف المنتج أو تضرره بسبب دائرة قصر كهربائية، لا تغمر الجهاز أو الشاحن أو البطارية القابلة لإعادة الشحن القابلة للتبديل في أي سائل وأحرص على عدم وصول أي سائل إلى الجهاز والبطارية القابلة لإعادة الشحن. قد تؤدي السوائل المسببة للتآكل أو الموصلة (مثل المياه المالحة وبعض المواد الكيميائية ومواد التبييض أو المنتجات التي تحتوي على مواد تبييض) إلى حدوث ماس كهربائي



البطارية القابلة لإعادة الشحن

- النوع: الليثيوم أيون
- الجهد الكهربائي: فولت 14.8
- السعة: أمبير في الساعة 2000
- %وقت الشحن من 0 حتى 100: تقريبًا 3 ساعات
- درجة حرارة التشغيل: 45° درجة مئوية – 10
- درجة حرارة التخزين: 20 – 45° درجة مئوية
- حتى شهر واحد: 20 – 25° درجة مئوية
- حتى عام واحد: 20 – 25° درجة مئوية
- الوزن: جرام 258

الشاحن

- البطاقة
- فولت في التيار المتردد 60/50 هرتز، 0.5 أمبير 100 - 240
- فولت في التيار المستمر 16.4
- II
- 40° درجة مئوية – 0
- 60° درجة مئوية – 0
- جرام 168
- قياس الإمداد بالبطاقة
- :الاتحاد الأوروبي
- الصين:
- الشرق الأوسط
- LED شائبة
- :عدم الإضاءة
- ضوء برتقالي
- ضوء أخضر
- وميض ضوء برتقالي

- C تايب
- A تايب
- G تايب

البطارية القابلة لإعادة الشحن غير موجودة في مكانها
جار الشحن
اكتمل الشحن

خط

ملاحظة فيما يتعلق بالتحقق والطرح
لا بدخل هذا النوع من الأجهزة ضمن النفايات المنزلية، ولكن يجب التخلص منه على نحو منفصل وفقًا للوائح المحلية ذات الصلة



Πληροφορίες ασφαλείας

Γενικά

- Μην ανοίγετε τη συσκευή.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε κλειστός χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που παρέχονται ή προδιαγράφονται.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε χώρους που διαθέτουν προστασία από τον παγετό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο ντους χείρς.
- Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ. Η χρήση άλλων εξαρτημάτων καθιστά άκυρη την εγγύηση και τη σήμανση CE, ενώ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Uwagi dotyczące utylizacji

Urządzenia z tym oznaczeniem nie należą do odpadów domowych, lecz muszą być osobno utylizowane zgodnie z przepisami obowiązującymi w poszczególnych krajach.



UAE

معلومات الأمان

جوانب عامة

- يجب عدم فتح الجهاز.
- يتناسب الجهاز مع الاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- لا تستخدم أي أجزاء باستثناء المحددة أو المدرجة في نطاق التسليم.
- يجب عدم تركيب هذا الجهاز إلا في الغرف المقاومة للصق.
- يمكنك استخدام الدش اليدوي المدرج فقط.
- يجب حماية الجهاز من أشعة الشمس المباشرة.
- لا تستخدم سوى قطع الغيار والملحقات الأصلية. سيؤدي استخدام قطع غيار أخرى وقد يسبب الإصابة، CE إلى إبطال الضمان وإبطال علامة
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال وكذلك الأشخاص ذوو الإعاقات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين ينقصهم القدر الكافي من الخبرة والمعرفة، وذلك إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يخص الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر الناتجة عنه. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يتم القيام بأعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال من دون إشراف



البطارية القابلة لإعادة الشحن / الشاحن

- لتجنب احتمالية الإصابة، استخدم البطارية والشاحن المحددين فقط.
- قد تنفجر أنواع البطاريات الأخرى القابلة لإعادة الشحن وتؤدي إلى إصابات وأضرار
- لا تخزن البطاريات القابلة لإعادة الشحن مع أشياء معدنية (ولذلك بسب احتمالية). (مخاطر الماس الكهربائي
- يجب ألا تدخل الأجزاء المعدنية إلى فتحة الشاحن (احتمالية مخاطر الماس). (الكهربائي
- يجب الحفاظ على خلو نقاط التماس في الشاحن والبطارية القابلة لإعادة الشحن من الغبار والشوائب الأخرى
- لا تفتح البطارية القابلة لإعادة الشحن أو الشاحن. عليك بتخزينها في مكان جاف ومحمي من الرطوبة
- لا تسبب في دخول الأشياء الحاملة للتيار إلى الجهاز.
- يجب استبدال البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة على الفور وعدم شحنها.
- ممنوع استخدام الشاحن في الحمام
- افحص الجهاز وكابل التوصيل والبطارية القابلة لإعادة الشحن والقبس، دائمًا، بحثًا عن أي تلف أو تآكل أو رطوبة قبل الاستخدام. يجب إصلاح المكونات التالفة من قبل أحد المختصين فقط
- أمسك الشاحن من خلال غلافه عند حمل. ممنوع حمل الشاحن متدليًا من كابل الإمداد



Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα **παιδιά δεν** πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η **συντήρηση από τον χρήστη δεν** πρέπει να πραγματοποιούνται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη.

Μπαταρία / Φορτιστής

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, χρησιμοποιείτε μόνο την προδιαγραφόμενη μπαταρία ή φορτιστή
- Άλλοι τύποι μπαταριών μπορεί να εκραγούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και ζημιές.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).
- Στην υποδοχή του φορτιστή δεν πρέπει να εισέρχονται μεταλλικά μέρη (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).
- Οι επαφές του φορτιστή και της μπαταρίας δεν πρέπει να έχουν ποτέ σκόνη ή άλλη βρωμιά.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία και τον φορτιστή και αποθηκεύτέ τα μόνο σε χώρους χωρίς υγρασία. Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με ηλεκτραγώγιμα αντικείμενα.
- Μην φορτίζετε μια ελαττωματική μπαταρία, αλλά αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή στο μπάνιο
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, την μπαταρία και το φις για ζημιές, φθορές και υγρασία. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα θα πρέπει να επισκευάζονται μόνο από ειδικό.
- Κατά τη μεταφορά του φορτιστή, πρέπει να κρατάτε το περίβλημα του φορτιστή. Μην μεταφέρετε τον φορτιστή κρεμασμένο από το καλώδιο ρεύματος.
- Ενώ η μπαταρία έχει αφαιρεθεί, η μπαταρία ντους μπορεί, ωστόσο, να λειτουργεί κανονικά με κρύο και ζεστό νερό
- Όταν η θερμοκρασία υπερβεί τους 45 °C, η διαδικασία φόρτισης διακόπτεται ώστε η μπαταρία να μην υπερθερμανθεί.



Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τραυματισμού ή ζημιών του προϊόντος λόγω βραχυκυκλώματος, μην βυθίζετε το εργαλείο, την αφαιρούμενη μπαταρία ή τον φορτιστή σε υγρά και βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρούν υγρά στις συσκευές και τις μπαταρίες. Τα διαβρωτικά ή αγώγιμα υγρά όπως το αλμυρό νερό, ορισμένες χημικές ουσίες και τα λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικό μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Μπαταρία

• Τύπος:	Ιόντων-Λιθίου
• Τάση:	14,8 V
• Χωρητικότητα:	2000 mAh
• Χρόνος φόρτισης 0 - 100%:	~3 ώρες
• Θερμοκρασία λειτουργίας:	10 - 45 °C
• Θερμοκρασία αποθήκευσης	
- < 1 μήνας:	-20 - (+)45 °C
- < 1 έτος:	-20 - (+)25 °C
• Βάρος:	258 kg

Φορτιστής

• Ισχύς	
- Είσοδος:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Έξοδος:	DC 16,4 V
• Κατηγορία προστασίας:	II
• Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 - 40 °C

• Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0 - 60 °C
• Βάρος:	168 g
• Φις ρεύματος:	
- EU:	Τύπος C
- CN:	Τύπος A
- ME:	Τύπος G
• Ένδειξη LED	
- Δεν ανάβει:	Δεν έχει τοποθετηθεί μπαταρία
- Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα:	Διαδικασία φόρτισης
- Ανάβει με πράσινο χρώμα:	Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί
Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα:	Βλάβη



Υποδείξεις απόρριψης

Οι συσκευές μ' αυτή τη σήμανση δεν μπορούν να απορριφθούν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

CZ

Bezpečnostní informace

Všeobecně

- Přístroj se **nesmí** otevírat.
- Přístroj je určen **výhradně** pro použití v uzavřených místnostech.
- Používejte pouze dodané nebo předepsané díly.
- Instalace se smí provádět pouze v místnostech chráněných před mrazem.
- Používejte pouze přiloženou ruční sprchu.
- Přístroj musí být chráněn před přímým slunečním zářením.
- Používejte **pouze originální náhradní díly a příslušenství**. V případě používání jiných náhradních dílů ztrácí zákazník práva ze záruky, označení CE pozbývá platnost a může dojít také k úrazům.



Tento přístroj smí používat děti a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem nebo byli poučeni o bezpečném používání tohoto přístroje a rozumí rizikům s ním spojeným. **Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát. Čistění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.**

Baterie / nabíječka

- Abyste se vyhnuli riziku zranění, používejte pouze předepsanou baterii nebo nabíječku
- Jiné typy baterií mohou explodovat a způsobit poranění a škody.
- Baterii neuchovávejte společně s kovovými předměty (riziko zkratu).
- Do otvoru nabíječky se nesmí dostat žádné kovové díly (riziko zkratu).
- Kontakty nabíječky a baterie musí být neustále udržovány bez prachu nebo jiných nečistot.
- Akumulátor a nabíječku neotvírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkem.
- Nedotýkejte se přístroje pomocí vodivých předmětů.
- Vadné baterie nenabíjejte, ale okamžitě je vyměňte.
- Nabíječku nepoužívejte v koupelně
- Před každým použitím zkontrolujte, že přístroj, připojovací kabel, baterie a konektor nejsou poškozené, opotřebené a vlhké. Poškozené díly nechte opravit pouze kvalifikovaným odborníkem.
- Při manipulaci s nabíječkou držte její pouzdro. Nepřenášejte nabíječku visící na síťovém kabelu.

- Když je baterie demontována, lze sprchovou armaturu i nadále normálně používat se studenou a teplou vodou
- Při teplotě od 45 °C se nabíjení zastaví, aby nedošlo k přehřátí baterie.



Abyste se vyhnuli nebezpečí požáru, poranění nebo poškození produktu zkratem, neponořujte nářadí, vyměnitelnou baterii ani nabíječku do kapaliny a zabraňte vniknutí kapaliny do přístroje a baterií.

Korozivní nebo vodivé kapaliny, například slaná voda, některé chemické látky a bělicí prostředky nebo produkty, které je obsahují, mohou vést ke zkratu.

Baterie

• Typ:	lithium-iontová
• Napětí:	14,8 V
• Kapacita:	2000 mAh
• Doba nabíjení 0 – 100 %:	~3 h
• Provozní teplota:	10 – 45 °C
• Teplota skladování	
- < 1 měsíc:	-20 – (+)25 °C
- < 1 rok:	-20 – (+)25 °C
• Hmotnost:	258 kg

Nabíječka

• Výkon	
- Vstup:	AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Výstup:	DC 16,4 V
• Třída krytí:	II
• Provozní teplota:	0 – 40 °C
• Teplota skladování:	0 – 60 °C
• Hmotnost:	168 kg
• Síťová zástrčka:	
- EU:	typ C
- CN:	typ A
- ME:	typ G
• LED indikace	
- Žádné světlo:	není vložena baterie
- Oranžové světlo:	nabíjení
- Zelené světlo:	plně nabit
Blikající oranžové světlo:	chyba



Upozornění pro likvidaci odpadu

Přístroje s tímto označením nepatří do domovního odpadu, nýbrž je nutné je likvidovat jako tříděný odpad podle předpisů příslušné země.



Biztonsági információ

Általános

- A készüléket **nem szabad** kinyitni.
- A készülék használata **kizárólag** belső terekben engedélyezett.
- Ne használjon a mellékelt vagy megadott alkatrészekből eltérő alkatrészeket.
- A telepítést csak fagyvédett helyiségekben szabad végezni.
- Csak a mellékelt kézi zuhanyt használja.
- A készüléket védeni kell a közvetlen napfénytől.
- **Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat** használjon. Más alkatrészek használata a garancia és a CE-jelölés érvényességének megszűnését vonja maga után, és sérülésekhez is vezethet.



Ezt a készüléket gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő képzést kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. **Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.** A készülék tisztítását és **felhasználói karbantartását** felügyelet nélkül hagyott **gyermekek nem** végezhetik.

Akkumulátor / töltő

- A sérülésveszély elkerülése érdekében csak a megadott akkumulátort vagy töltőt használja
- Más típusú akkumulátorok szétrepedhetnek, és sérülést vagy kárt okozhatnak.
- Ne tárolja az akkumulátort fémtárgyakkal együtt (rövidzárlat veszélye).
- Ne tegyen fém alkatrészeket a töltő nyílásába (rövidzárlat veszélye).
- Gondoskodjon arról, hogy a töltő és az akkumulátor érintkezői mindig por- és egyéb szennyeződésekől mentesek legyenek.
- Ne nyissa ki az akkumulátort és a töltőt, és csak száraz helyiségben tárolja. Védje a nedvességtől.
- Ne nyúljon a készülékbe vezető tárgyakkal.
- Hibás akkumulátort ne töltsön, azonnal cserélje ki.
- Ne használja a töltőt a fürdőszobában
- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, a csatlakozókábelt, az akkumulátort és a dugót sérülések, előregedés és nedvesség szempontjából. A sérült alkatrészek javítását csak szakember végezheti.
- A töltő kézi mozgásakor fogja meg a töltőházat. Ne vigye a töltőt úgy, hogy az a hálózati kábelről lóg.
- A zuhanycsaptelep akkor is normálisan működtethető hideg és meleg vízzel, ha az akkumulátort eltávolították
- Az akkumulátor túlmelegedésétől való védelem érdekében a töltési folyamat 45 °C-os hőmérséklet felett leáll.



A rövidzárlat okozta tűz, sérülés vagy termékkárosodás veszélyének elkerülése érdekében ne tegye az eszközt, az újratölthető akkumulátort vagy a töltőt folyadékba, és ügyeljen arra, hogy a készülékbe és az akkumulátorokba ne kerüljön folyadék. A maró vagy vezető folyadékok, mint például a sós víz, bizonyos vegyi anyagok és fehérlítőszerek vagy fehérlítőszert tartalmazó termékek rövidzárlatot okozhatnak.

Akkumulátor

• Típus:	Lítium-ionos
• Feszültség:	14,8 V
• Kapacitás:	2000 mAh
• Töltési idő 0–100%:	~3 h
• Üzemi hőmérséklet:	10–45 °C
• Tárolási hőmérséklet	
- < 1 hónap:	-20–(+)45 °C
- < 1 év:	-20–(+)25 °C
• Tömeg:	258 g

Töltő

• Teljesítmény	
- Input:	AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Output:	DC16,4 V
• Védelmi osztály:	II
• Üzemi hőmérséklet:	0–40 °C
• Tárolási hőmérséklet:	0–60 °C
• Tömeg:	168 g

- Hálózati csatlakozó:
 - EU: C típus
 - CN: A típus
 - ME: G típus
 - LED-kijelző
 - Nem világít: Akkumulátor nincs behelyezve
 - Narancssárgán világít: Töltés folyamatban
 - Zöldem világít: Teljesen feltöltve
- Narancssárgán villog: Hiba

 **Ártalmatlanításra vonatkozó utasítások**
Az ezen jelzéssel ellátott készülékek nem helyezhetők a háztartási hulladékba, hanem az adott országban érvényes előírások szerint szelektálva kell gyűjteni őket.



Informações de segurança

Geral

- O aparelho **não pode** ser aberto.
- O aparelho é **exclusivamente** adequado para ser utilizado em compartimentos fechados.
- Não utilize outras peças diferentes das peças fornecidas ou indicadas.
- A instalação só pode ser efetuada em compartimentos protegidos da geada.
- Utilize apenas o chuveiro manual fornecido.
- O aparelho deve ser protegido dos raios solares diretos.
- Utilizar **apenas peças sobressalentes e acessórios originais**. A utilização de outras peças leva à anulação da garantia, bem como da marcação CE e pode provocar ferimentos.



Este aparelho pode ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e de conhecimentos, sob vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente à utilização do aparelho e dos perigos resultantes da mesma. **As crianças não podem brincar com o aparelho.** A limpeza e a **manutenção pelo utilizador não** devem ser executadas por **crianças** sem vigilância.

Bateria/carregador

- Para evitar o perigo de ferimentos, utilize apenas a bateria ou o carregador prescritos
- Outros tipos de bateria podem explodir e causar ferimentos e danos.
- Não guarde a bateria juntamente com objetos metálicos (perigo de curto-circuito).
- Na ranhura de inserção do carregador não podem ser inseridas peças metálicas (perigo de curto-circuito).
- Os contactos no carregador e na bateria têm de ser mantidos sempre limpos de pó ou outras sujidades.
- Não abra a bateria nem o carregador e guarde-os apenas em locais secos. Proteger da humidade.
- Não segure o aparelho com objetos condutores de corrente.
- Não carregue a bateria se esta apresentar defeitos, devendo substituí-la de imediato.
- Não utilize o carregador na casa de banho
- Antes de cada utilização, inspecione o aparelho, o cabo de ligação e a ficha quanto a danos, desgaste e humidade. Mande reparar as peças danificadas exclusivamente por um técnico especializado.
- Para transportar o carregador, agarre-o pela caixa. Não transporte o carregador suspenso pelo cabo de alimentação.
- Quando a bateria está desmontada, a torneira de chuveiro

- pode ser utilizada normalmente com água fria e quente
- A partir de uma temperatura de 45 °C, o carregamento é interrompido para proteger a bateria de sobreaquecimento.



Para evitar o perigo de incêndio causado por um curto-circuito, ferimentos ou danos no produto, não mergulhe a ferramenta, a bateria recarregável ou o carregador em líquidos e assegure que não entram líquidos nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutores como água salgada, determinados produtos químicos e à base de lixívia ou produtos que contenham lixívia, podem causar curto-circuito.

Bateria

- Tipo: iões de lítio
- Tensão: 14,8 V
- Capacidade: 2000 mAh
- Tempo de carregamento 0 – 100 %: ~3 h
- Temperatura de funcionamento: 10 – 45 °C
- Temperatura de armazenamento
- < 1 mês: -20 – (+)45 °C
- < 1 ano: -20 – (+)25 °C
- Peso: 258 g

Carregador

- Potência
- Entrada: AC100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Saída: DC16,4 V
- Classe de proteção: II
- Temperatura de funcionamento: 0 – 40 °C
- Temperatura de armazenamento: 0 – 60 °C
- Peso: 168 g
- Ficha de rede:
- UE: Tipo C
- CN: Tipo A
- ME: Tipo G
- Indicação LED
- Sem luz: Bateria não inserida
- Luz laranja: Carregamento
- Luz verde: Totalmente carregada
- Luz laranja intermitente: Erro



Indicações de eliminação

Os aparelhos com esta marcação não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico, mas sim separadamente de acordo com as respetivas normas do país.



Güvenlik bilgileri

Genel

- Cihaz **açılmamalıdır**.
- Cihaz **sadece** kapalı mekanlardaki kullanım için tasarlanmıştır.
- Birlikte teslim edilen veya belirtilen parçalar dışında parçalar kullanmayın.
- Montaj ancak donmaya karşı emniyetli alanlarda gerçekleştirilebilir.
- Sadece birlikte teslim edilen el duşunu kullanın.
- Cihaz doğrudan güneş ışığından korunmalıdır.
- Sadece orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar** kullanın. Diğer parçaların kullanımı garanti hakkının ortadan kalkmasına, CE işaretinin geçerliliğini kaybetmesine neden olur ve yaralanmalara yol açabilir.



Bu cihaz çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya ruhsal becerileri kısıtlı ya da deneyimi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından sadece gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. **Çocuklar cihazla oynamamalıdır.** Temizlik ve **kullanıcı tarafından yapılan bakım** çalışmaları, gözetim altında olmadıkları sürece **çocuklar tarafından yapılmamalıdır.**

Pil/şarj cihazı

- Yaralanma tehlikesini önlemek amacıyla sadece belirtilen pili veya şarj cihazını kullanın.
- Farklı türdeki piller patlayabilir, yaralanmalara ve hasarlara neden olabilir.
- Pili metal nesneler ile birlikte muhafaza etmeyin (kısa devre tehlikesi).
- Şarj cihazının yuva kanalına hiçbir metal parça girmemelidir (kısa devre tehlikesi).
- Şarj cihazının ve pilin kontakları her zaman tozdan veya diğer kirlerden arındırılmış olmalıdır.
- Pili ve şarj cihazının içini açmayın ve bunları yalnızca kuru ortamlarda muhafaza edin. Nemden koruyun.
- Elektrik ileten nesnelerle cihaza dokunmayın.
- Anzalı bir pili şarj etmeyin, hemen değiştirin.
- Şarj cihazını banyoda kullanmayın.
- Her kullanımdan önce cihazı, bağlantı kablosu, pil ve fiş üzerindeki hasar, eskime ve nem durumunu kontrol edin. Hasarlı parçaların mutlaka bir uzman tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- Şarj cihazını taşıırken, şarj cihazın gövdesinden tutun. Şarj cihazını elektrik kablосundan tutarak taşımayın.
- Pil çıkarılmış olsa bile duş armatürü soğuk ve sıcak suyla normal şekilde çalıştırılabilir.
- Sıcaklık 45°C seviyesine ulaştığında, pilin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla şarj işlemi durdurulur.



Kısa devre nedeniyle yangın, yaralanma veya ürün hasarı tehlikelerinin oluşmasını önlemek amacıyla aleti, değiştirilebilir pili ya da şarj cihazını sıvılara daldırmayın ve ayrıca cihazlara ve pillere sıvı girmedikinden emin olun. Tuzlu su, bazı kimyasallar, çamaşır suyu veya çamaşır suyu içeren ürünler gibi aşındırıcı ya da iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Pil

- Tip: Lityum-iyon
- Gerilim: 14,8 V
- Kapasite: 2000 mAh
- %0 - 100 şarj süresi: ~3 sa
- Çalışma sıcaklığı: 10 - 45 °C
- Depolama sıcaklığı: -20 - (+)45 °C
- < 1 ay: -20 - (+)25 °C
- < 1 yıl: -20 - (+)25 °C
- Ağırlık: 258 kg

Şarj cihazı

- Güç: AC100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Giriş: DC16,4 V
- Çıkış: II
- Koruma sınıfı: II
- Çalışma sıcaklığı: 0 - 40 °C
- Depolama sıcaklığı: 0 - 60 °C
- Ağırlık: 168 kg
- Elektrik fişi: Tip C
- EU: Tip A
- CN: Tip A
- ME: Tip G

- LED gösterge
 - Işık yanmıyor:
 - Turuncu ışık:
 - Yeşil ışık:
- Turuncu yanıp sönen ışık:

Pil takılı değil
Şarj işlemi
Tamamen şarj oldu
Hata



İmha uyarıları

Bu işaretli sınıflandırılmış cihazlar ev çöplüne atılmamalıdır, yerel yönetmelikler ve yasalar uyarınca ayrı olarak bertaraf edilmelidir.

SK

Bezpečnostné informácie

Všeobecné

- Zariadenie **nesmiete** otvárať.
- Zariadenie je určené na použitie **výlučne** v uzavretých miestnostiach.
- Nepoužívajte žiadne iné diely, okrem tých dodaných alebo špecifikovaných.
- Zariadenie je určené výlučne na inštaláciu do miestností chránených proti mrazu.
- Používajte len priložený ručný sprchu.
- Zariadenie musí byť chránené pred priamym slnečným svetlom.
- Používajte **len originálne náhradné diely a príslušenstvo**. Ak použijete iné diely, zanikne platnosť záruky a CE označenia a hrozí nebezpečenstvo úrazu.



Toto zariadenie môžu používať deti ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a z toho vyplývajúcich rizikách. **Deti** sa s týmto zariadením **nesmú hrať**. Čistenie a **používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti** bez dohľadu inej osoby.

Akumulátor / nabíjačka

- Aby ste predišli riziku poranenia, používajte iba špecifikovaný akumulátor alebo nabíjačku
- Iné typy akumulátorov môžu prasknúť a spôsobiť zranenia a škody.
- Akumulátor neuchovávajte spolu s kovovými predmetmi (hrozí riziko skratu).
- Do otvoru nabíjačky sa nesmú dostať žiadne kovové diely (hrozí riziko skratu).
- Kontakty nabíjačky a akumulátora nesmú obsahovať žiaden prach ani iné nečistoty.
- Batériu a nabíjačku neotvárajte a skladujte ich len v suchých miestnostiach. Chráňte ich pred vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa zariadenia predmetmi, ktoré vedú elektrický prúd.
- Ak je akumulátor poškodený, nenabíjajte ho, ale okamžite ho vymeňte.
- Nepoužívajte nabíjačku v kúpeľni
- Pred každým použitím skontrolujte zariadenie, pripojovací kábel, batériu a zástrčku, či nie sú poškodené, zostatné a či nie sú vlhké. Poškodené diely môže opraviť len odborník.
- Pri prenášaní nabíjačky ju uchopte za teleso. Neprenášajte nabíjačku zavesenú za sieťový kábel.
- Ak je akumulátor odpojený, sprchovú batériu možno naďalej normálne používať so studenou aj teplou vodou
- Pri teplote vyššej ako 45 °C sa nabíjanie zastaví, aby bol akumulátor chránený pred prehriatím.



Aby ste predišli riziku požiaru, zranenia alebo poškodenia výrobku v dôsledku skratu, neponárajte zariadenie, vymeniteľný akumulátor ani nabíjačku do kvapalín a zabezpečte, aby sa do zariadení a akumulátorov nedostali žiadne kvapaliny. Žieravé alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, niektoré chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky obsahujúce bieliace prostriedky, môžu spôsobiť skrat.

Akumulátor

• Typ:	Lítium-iónový
• Napätie:	14,8 V
• Kapacita:	2000 mAh
• Čas nabíjania 0 - 100 %:	~3 h
• Prevádzková teplota:	10 - 45 °C
• Teplota skladovania	
- < 1 mesiac:	-20 - (+)45 °C
- < 1 rok:	-20 - (+)25 °C
• Hmotnosť:	258 g

Nabíjačka

• Výkon	
- Vstup:	AC 100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Výstup:	DC 16,4 V
• Trieda ochrany:	II
• Prevádzková teplota:	0 - 40 °C
• Teplota skladovania:	0 - 60 °C
• Hmotnosť:	168 g

• Sieťová zástrčka:	
- EU:	Typ C
- CN:	Typ A
- ME:	Typ G

• LED ukazovateľ	
- Žiadne svetlo:	Akumulátor nie je vložený
- Oranžové svetlo:	Proces nabíjania
- Zelené svetlo:	Úplne nabité
Oranžové svetlo bliká:	Chyba



Pokyny na likvidáciu

Pristroje s týmto označením nepatria do domáceho odpadu, ale musia sa v zmysle ekologických predpisov príslušnej krajiny odovzdať do triedeného zberu odpadu.

SLO

Varnostne informácie

Splošno

- Naprave **ni dovoljeno** odpreti.
- Naprava je primerna **izklučno** za uporabo v zaprtih prostorih.
- Ne uporabljajte drugih delov, razen priloženih oz. navedenih delov.
- Namestitev je dovoljena samo v prostorih, varnih pred zmrzaljo.
- Uporabljajte le priloženo ročno prho.
- Napravo je treba zaščititi pred neposrednim sončnim sevanjem.
- Uporabljajte **samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo**. Zaradi uporabe drugih delov prenehata veljati garancija in oznaka CE, pride pa lahko tudi do telesnih poškodb.

To napravo lahko uporabljajo otroci ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave ter možnih nevarnostih. **Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci**

brez nadzora.

Akumulator/polnilnik

- Da bi preprečili nevarnost poškodb, uporabljajte le predpisani akumulátor oz. polnilnik.
- Druge vrste akumulatorjev lahko počijo ter povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.
- Akumulátorjev ne skladiščite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).
- V priključno režo polnilnika ne smejo zaiti kovinski delci (nevarnost kratkega stika).
- Kontakti na polnilniku in akumulátorju morajo biti vedno brez prahu ali druge umazanije.
- Akumulátorja in polnilnika ne odpirajte ter ju skladiščite le v suhih prostorih. Zaščitite pred mokroto.
- S prevodnimi predmeti ne segajte v napravo.
- Okvarjenega akumulátorja ne polnite, pač pa ga takoj zamenjajte.
- Polnilnika ne uporabljajte v kopalnici.
- Pred vsako uporabo preglejte napravo, priključni kabel, akumulátor in vtič glede poškodb, staranja in vlažnosti. Poškodovane dele naj popravi strokovnjak.
- Če nosite polnilnik, držite za ohišje polnilnika. Polnilnika ne nosite tako, da visi z omrežnega kabla.
- Medtem ko je akumulátor demontiran, lahko armaturo prhe kljub temu kot običajno uporabljate za hladno in toplo vodo.
- Pri temperaturi nad 45 °C se polnjenje prekine, da zaščiti akumulátor pred pregrevanjem.



Da preprečite nevarnost požara zaradi kratkega stika, telesnih poškodb ali poškodb izdelka, orodja, nadomestnega akumulátorja ali polnilnika ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da v naprave in akumulátorje ne vdrejo tekočine. Korodirajoče ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila, ali izdelki, ki vsebujejo belilo, lahko povzročijo kratek stik.

Akumulátor

• Tip:	litij-ionski
• Napetost:	14,8 V
• Kapaciteta:	2000 Ah
• Čas polnjenja 0–100 %:	~3 h
• Obratovalna temperatura:	10–44 °C
• Temperatura skladiščenja	
- < 1 mesec:	0–60 °C
- < 1 leto:	–20–(+)25 °C
• Teža:	258 g

Polnilnik

• Moč	
- Vhodna:	AC 100–240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Izhodna:	DC 16,8 V
• Vrsta zaščite:	IP65
• Razred zaščite:	II
• Obratovalna temperatura:	0–40 °C
• Temperatura skladiščenja:	0–60 °C
• Teža:	168 g
• Omrežni vtič:	
- EU:	tip C
- CN:	tip A
- ME:	tip G

• LED-prikaz	
- Brez luči:	akumulátor ni vstavljen
- Oranžna luč:	polnjenje
- Zelena luč:	popolnoma napolnjen
Utripajoča oranžna luč:	napaka



Navodila za odstranjevanje med odpadke

Naprave s to oznako ne spadajo med gospodinjske odpadke. Namesto tega jih morate odstraniti ločeno in skladno z državnimi predpisi.



Sigurnosne napomene

Općenito

- Uređaj se **ne smije** otvarati.
- Uređaj se smije upotrebljavati **isključivo** u zatvorenim prostorima.
- Ne upotrebljavajte nikakve druge dijelove osim onih koji su isporučeni zajedno s proizvodom ili navedeni u uputama.
- Ugradnja se smije izvoditi samo u prostoru zaštićenom od zamrzavanja.
- Upotrebljavajte samo priloženi ručni tuš.
- Uređaj mora biti zaštićen od izravnog sunčevog zračenja.
- Upotrebljavajte **samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu**. Upotreba dijelova drugih proizvođača poništava jamstvo i oznaku CE i može uzrokovati ozljede.



Djeca i osobe s ograničenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja smiju upotrebljavati ovaj uređaj ako su pritom pod nadzorom ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje za koje je zadužen korisnik ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Baterija/punjač

- Kako bi se spriječila opasnost od ozljeda, upotrebljavajte isključivo propisanu bateriju odn. punjač.
- Druge vrste baterija mogu puknuti, što može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.
- Ne skladištite bateriju zajedno s metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).
- Nikakvi metalni dijelovi ne smiju dospjeti u utor punjača (opasnost od kratkog spoja).
- Na kontaktima punjača i baterije ne smije se nalaziti prašina ili druga prljavština.
- Ne otvarajte bateriju i punjač i skladištite ih samo u suhim prostorijama. Zaštitite ih od vlage.
- Uređaj nemojte dodirivati predmetima koji provode električnu struju.
- Ne punite neispravnu bateriju, već je odmah zamijenite.
- Ne upotrebljavajte punjač u kupaonici.
- Prije svake uporabe provjerite ima li na uređaju, priključnom kabelu, bateriji i utikaču oštećenja, znakova istrošenosti i vlažnih mjesta. Oštećene dijelove smije popravljati samo stručnjak.
- Kada nosite punjač, pridržavajte ga za kućište, a ne za kabel za napajanje.
- Priključak za tuš može se i dalje normalno upotrebljavati s hladnom i toplom vodom dok je baterija uklonjena.
- Postupak punjenja zaustavlja se kada se premaši temperatura od 45 °C kako bi se baterija zaštitila od pregrijavanja.



Alat, zamjenjivu bateriju ili punjač nemojte uranjati u tekućine i osigurajte da u uređaj i baterije ne prodru nikakve tekućine kako bi se izbjegla opasnost od požara, ozljeda ili oštećenja proizvoda izazvanih kratkim spojem. Korozivne i vodljive tekućine poput slane vode, određenih kemikalija, izbjeljivača ili proizvoda koji sadrže izbjeljivač mogu izazvati kratki spoj.

Baterija

- Tip: litij-ionska
- Napon: 14,8 V
- Kapacitet: 2000 mAh
- Vrijeme napajanja 0 – 100 %: ~3 h
- Radna temperatura: 10 – 45 °C
- Temperatura skladištenja: -20 – (+)45 °C
- < 1 mjeseca: -20 – (+)25 °C
- < 1 godine: 258 g
- Težina:

Punjač

- Snaga
- Ulazna: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Izlazna: DC 16,4 V
- Klasa zaštite: II
- Radna temperatura: 0 – 40 °C
- Temperatura skladištenja: 0 – 60 °C
- Težina: 168 g
- Utikač za napajanje: tip C
- EU: tip A
- CN: tip G
- ME: tip G
- LED prikaz
- Ne svijetli:
- Narančasto svjetlo: baterija nije umetnuta
- Zeleno svjetlo: postupak punjenja

Narančasto svjetlo treperi: potpuno napunjeno pogreška



Upute za zbrinjavanje otpada

Uređaji s ovom oznakom ne smiju se bacati u kućni otpad, nego se moraju zbrinuti na odgovarajući, zakonom propisani način.



Информация за безопасност

Общи указания

- Уредът **не бива** да се отваря.
- Уредът е предназначен **само** за употреба в затворени помещения.
- Не използвайте части, различни от предоставените или посочените.
- Монтажът е разрешен само в помещения, защитени от замръзване.
- Използвайте само приложения ръчен душ.
- Уредът трябва да се пази от пряка слънчева светлина.
- Използвайте **само оригинални резервни части и принадлежности**. Употребата на други части води до загуба на гаранцията и CE знака за съответствие и може да доведе до наранявания.



Този уред може да бъде ползван от деца и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и знания, под надзор или ако са инструктирани за безопасна работа с уреда и разбират произтичащите опасности. **Не се разрешава на деца да играят с уреда.** Почитването и техническото обслужване не трябва да се извършват от деца без надзор.

Сменете акумулаторната батерия/уреда за зареждане

- За да избегнете риска от нараняване, използвайте само указаната акумулаторна батерия или зарядно устройство.
- Другите видове акумулаторни батерии може да експлодират, да предизвикат наранявания и материални щети.

- Не съхранявайте акумулаторната батерия заедно с метални предмети (риск от късо съединение).
- Никакви метални части не трябва да влизат в слота на зарядното устройство (опасност от късо съединение).
- Контактите на зарядното устройство и акумулаторната батерия винаги трябва да са чисти от прах или друго замърсяване.
- Не отваряйте акумулаторната батерия и зарядното устройство и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.
- Не докосвайте уреда с електропроводими предмети.
- Не зареждайте дефектна акумулаторна батерия, сменете я незабавно.
- Не използвайте зарядното устройство в баня.
- Преди всяка употреба проверявайте устройството, свързващия кабел, акумулаторната батерия и щепсела за повреди, стареене и влага. Повредените части да се поправят само от професионалист.
- Когато носите зарядното устройство, дръжте корпуса на зарядното устройство. Не носете зарядното устройство, висящо на захранващия кабел.
- Докато акумулаторната батерия е демонтирана, смесителят за душ все още може да работи нормално със студена и гореща вода.
- Когато температурата достигне 45°C, процесът на зареждане спира, за да предпази акумулаторната батерия от прегряване.

! За да избегнете риска от пожар, нараняване или повреда на продукта, причинени от късо съединение, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се уверете, че течностите не проникват в уредите и акумулаторните батерии. Корозивни или проводими течности като солена вода, определени химикали и белина или продукти, съдържащи белина, могат да причинят късо съединение.

Акумулаторна батерия

- Тип: литиево-йонна
- Напрежение: 14,8 V
- Капацитет: 2000 mAh
- Време за зареждане 0 - 100%: ~3 ч
- Работна температура: 10 - 45°C
- Температура на съхранение
- < 1 месец: -20 - (+)45°C
- < 1 година: -20 - (+)25°C
- Тегло: 258 г
- Зарядно устройство
- Мощност
- Вход: AC100 - 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Изход: DC16,4 V
- Клас на защита: II
- Работна температура: 0 - 40°C
- Температура на съхранение: 0 - 60°C
- Тегло: 168 г
- Щепсел:
- EU: Тип C
- CN: Тип A
- ME: Тип G
- Светодиодна индикация
- Няма светлина: акумулаторната батерия не е поставена
- Оранжева светлина: процес на зареждане
- Зелена светлина: напълно заредена
- Оранжевата светлина мига: грешка



Указания за изхвърляне

Уреди с тези обозначения не принадлежат към битовите отпадъци, а трябва да се отстраняват отделно съгласно наредбите на съответната страна.

EST

Ohutusalaane teave

Üldinfo

- Seadet ei tohi avada.
- Seadet tohib kasutada üksnes suletud ruumides.
- Ärge kasutage muid osi peale nende, mis kuuluvad komplekti või on ette nähtud.
- Paigaldada tohib ainult külmumiskindlatesse ruumidesse.
- Kasutage ainult juurdekuuluvat käsiduši.
- Seadet tuleb kaitsta otsese päikese kiirguse eest.
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja -lisavarustust. Muude osade kasutamine võib põhjustada vigastusi ning garantii ja CE-märgistuse kehtivuse kaotuse.



Lapsed ja väheste füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seda seadet kasutada juhul, kui nad on järelevalve all või neid instrueeriti seadme turvalise kasutamise osas ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohte.

Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega tehniliselt hooldada.

Aku/laadija

- Vigastuste ohu vältimiseks kasutage ainult ettenähtud akut ja laadijat.
- Teist tüüpi akud võivad lõhkeda, tekitada vigastusi ja kahjustusi.
- Ärge hoidke akut koos metallesemetega ühes kohas (lühise oht).
- Laadija pesasse ei tohi sattuda metallosad (lühise oht).
- Laadija ja aku kontaktidel ei tohi kunagi olla tolmuga ega muud mustust.
- Ärge avage akut ega laadijat ja hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitse niiskuse eest.
- Ärge asetage seadmesse voolu juhtivaid esemeid.
- Ärge laadige defektset akut, vaid vahetage see kohe välja.
- Ärge kasutage laadijat vannitoas.
- Kontrollige iga kord enne kasutamist seadet, ühenduskaablit, akut ja pistikuid kahjustuse, vananemise ja niiskuse suhtes. Laske kahjustatud osad remontida ainult spetsialistil.
- Kui kannate laadijat, hoidke kinni laadija korpuselt. Ärge kandke laadijat, nii et see ripub võrgukaabli küljes.
- Kui aku on eemaldatud, saab dušitsakut kasutada endiselt tavapärastel külma ja kuumaga veega.
- Alates temperatuurist 45°C peatatakse laadimine, et kaitsta akut ülekuumenemise vastu.



Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või tootekahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadijat vedelikesse ja veenduge, et seadmetesse ega akudesse ei satuks vedelikke. Korrodeerunud või elektrit juhtivad vedelikud, näiteks soolvesi, teatud kemikaalid ja valgendid või valgendeid sisaldavad tooted võivad tekitada lühise.

Aku

• Tūp:	liitiumioon
• Pinge:	14,8 V
• Mahtuvus:	2000 mAh
• Laadimisaeg 0–100%:	~3 h
• Tõotemperatuur:	10–45 °C
• Ladustamistemperatuur	
- < 1 kuu:	-20–(+45 °C
- < 1 aasta:	-20–(+25 °C
• Kaal:	258 kg

Laadija

• Võimsus	
- Sisend:	AC 100–240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Väljund:	DC 16,4 V
• Kaitseklass:	II
• Tõotemperatuur:	0–40 °C
• Ladustamistemperatuur:	0–60 °C
• Kaal:	168 g
• Võrgupistik:	
- EU:	tüüp C
- CN:	tüüp A
- ME:	tüüp G
• LED-näit	
- Valgus puudub:	aku ei ole paigaldatud
- Oranž valgus:	laadimine
- Roheline valgus:	täis laetud
- Oranž vilkuv valgus:	viga

Jäätmekäitlus

 Selle tähisega seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb kõrvaldada kasutuselt riiklike eeskirjade kohaselt.

LV

Drošības informācija

Vispārīga informācija

- Ierīci **nedrīkst** atvērt.
- Ierīce ir paredzēta **tikai** lietošanai iekšējā telpā.
- Lietojiet tikai piegādes komplektā iekļautās vai norādītās daļas.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai pret salu aizsargātās telpās.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto rokas dušu.
- Sargājiet ierīci no tieša saules starojuma iedarbības.
- Izmantojiet **tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus**. Lietojot citas daļas, garantija un CE marķējums vairs nav spēkā, kā arī personas var gūt savainojumus.

 Šo ierīci var izmantot bērni un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai ir informētas par drošu ierīces lietošanu un radio apdraudējumu. **Bērni nedrīkst** spēlēties ar ierīci.

Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un **tehnisko apkopi**.

Akumulators/lādētājs

- Lai novērstu savainojumu risku, lietojiet tikai norādīto akumulatoru vai lādētāju.
- Citu tipu akumulatori var uzsprāgt, radot savainojumus personām un nodarot un bojājumus.
- Neglabājiet akumulatoru kopā ar metāla priekšmetiem (īsslēguma risks).
- Lādētāja iebīdes kanālā nedrīkst iekļūt metāla daļas (īsslēguma risks).

- Lādētāja un akumulatora kontaktiem vienmēr jābūt tīriem, bez putekļiem vai cita piesārņojuma.
- Neatveriet akumulatoru un lādētāju un glabājiet tikai sausās telpās. Sargāt no mitruma.
- Nepieskarieties ierīcei ar strāvu vadošiem priekšmetiem.
- Bojātu akumulatoru neuzlādējiet; tas nekavējoties jānomaina.
- Nelietojiet lādētāju vannas istabā.
- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai iekārta, savienojuma kabelis un spraudnis nav bojāts, novecojis un mitrs. Bojātās detaļas drīkst remontēt tikai speciālists.
- Pārnesājo lādētāju, turiet to aiz korpusa. Nepārnesāji lādētāju, turiet aiz tīkla kabeļa.
- Kad akumulators ir demontēts, dušas uzgali var turpināt lietot standarta režīmā ar auksto un karsto ūdeni.
- Kad temperatūra sasniedz 45 °C, uzlādes process tiek pārtraukts, lai akumulatoru pasargātu no pārkaršanas.



Lai novērstu īssavienojuma izraisītu ugunsgrēku, savainojumu vai izstrādājuma bojājumu risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai lādētāju šķidrumos un nodrošiniet, lai šķidrumi neiekleļst ierīcēs un akumulatoros. Kodīgi vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmiskās vielas un balinātāji var balinātājus saturoši produkti, var izraisīt īssavienojumu.

Akumulators

• Tips:	litija jonu
• Spriegums:	14,8 V
• Kapacitāte:	2000 mAh
• Uzlādes laiks 0-100 %:	~3 h
• Darba temperatūra:	10-45 °C
• Glabāšanas temperatūra	
- < 1 mēnesis:	-20-(+45 °C
- < 1 gads:	-20-(+25 °C
• Svars:	258 g

Lādētājs

• Jauda	
- Ieeja:	mainstrāva, 100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Izeja:	līdzstrāva, 16,4 V
• Aizsardzības klase:	II
• Darba temperatūra:	0-40 °C
• Glabāšanas temperatūra:	0-60 °C
• Svars:	168 g
• Tīkla spraudnis:	
- ES:	tips C
- CN:	tips A
- ME:	tips G

- LED rādījums
 - Nespīd: akumulators nav ievietots
 - Oranžas krāsas gaisma: uzlādes process
 - Zaļas krāsas gaisma: pilnībā uzlādēts
- Mirgojoša oranžas krāsas gaisma: kļūda



Utilizācijas norādījumi

Ierīces ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar saimniecības atkritumiem, tās jāutilizē atsevišķi saskaņā ar valsts īpašajiem nosacījumiem.

Saugos informacija

Bendras aprašymas

- Įrenginio **negalima** atidaryti.
- Įrenginys pritaikytas naudoti **tik** uždarose patalpose.
- Nenaudokite jokių kitų, išskyrus pristatytas arba jums suteiktas dalis.
- Montuoti galima tik nuo šalčio apsaugotoje patalpoje.
- Naudokite tik pridėdamą rankinį dušą.
- Įrenginį reikia saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Naudokite **tik originalias atsargines ir priedų dalis**.

Naudojant kitas dalis, netenkama teisės į garantiją ir nebegalioja CE ženklas, be to, galima patirti sužalojimų.

 Šį įrenginį gali naudoti vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, sensoriniai arba psichiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems stinga patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jeigu jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir supranta su įrenginio naudojimu susijusią riziką.

Vaikams negalima leisti žaisti su įrenginiu. **Vaikams** be priežiūros draudžiama atlikti valymo ir **naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbus**.

Akumulatorius / įkroviklis

- Kad būtų išvengta kūno sužalojimų, naudokite tik tam skirtą akumulatorių arba įkroviklį.
- Kito tipo akumulatoriai gali sprogti ir sukelti kūno sužalojimų ir pažeidimų.
- Akumulatoriaus nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).
- Į įkroviklio įstūmimo angą neturi patekti jokie metaliniai daiktai (trumpojo jungimo pavojus).
- Kontaktai ant įkroviklio ir akumulatoriaus visada turi būti nedulkėti ir be kitų nešvarumų.
- Neatidarinėkite akumulatoriaus ir įkroviklio ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.
- Nekiškite į įrenginį elektrai laidžių objektų.
- Neįkraukite sugedusio akumulatoriaus, o jį iš karto pakeiskite.
- Įkroviklio nenaudokite vonios kambaryje.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrenginį, jungiamąjį kabelį, akumulatorių ir kištuką, ar nėra pažeidimų, nusidėvėjimo požymių ir drėgmės. Sugedusias dalis remontuoti patikėkite tik specialistui.
- Nešdami įkroviklį, laikykite jį už korpuso. Neneškite įkroviklio už tinklo kabelio.
- Kol akumulatorius išmontuotas, dušo laikiklį vis tiek galima naudoti su šaltu ir su karštu vandeniu.
- Nuo 45 °C temperatūros įkrovimo procesas sustabdomas, kad akumulatorius būtų apsaugotas nuo perkrovos.

 Kad būtų išvengta trumpojo jungimo sukeltos gaisro, kūno sužalojimo arba turtinės žalos pavojaus, nekeiskite įrankio, atsarginio akumulatoriaus arba įkroviklio skysčiuose ir užtikrinkite, kad į įrenginius ir akumulatorius nepatektų vandens. Koroziją sukeliantys ir laidūs skysčiai, pavyzdžiui, sūrus vanduo, tam tikros cheminės medžiagos ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Akumulatorius

- Tipas: ličio jonų
- Įtampa: 14,8 V
- Talpa: 2000 mAh
- Įkrovos trukmė 0–100 %: ~3 h
- Darbinė temperatūra: 10–45 °C

- Laikymo temperatūra: -20–(+)45 °C
- < 1 mėn.: -20–(+)25 °C
- < 1 metai: -20–(+)25 °C
- Svoris: 258 g

Įkroviklis

- Galia: AC 100–240 V, 50 / 60 Hz, 0,5 A
- Įvestis: DC 16,4 V
- Išvestis: II
- Apsaugos klasė: II
- Darbinė temperatūra: 0–40 °C
- Laikymo temperatūra: 0–60 °C
- Svoris: 168 g
- Tinklo kištukas: C tipas
- EU: A tipas
- CN: G tipas
- ME: akumulatorius nenaudojamas
- Šviesos diodo rodytis: įkrovimo procesas
- Nešviečia: visiškai įkrauta
- Oranžinė šviesa: klaida
- Žalia šviesa: klaida

Patarimai dėl utilizavimo

Prietaisų su šiuo ženklu negalima utilizuoti su buitinėmis atliekomis. Juos būtina utilizuoti atskirai, laikantis konkrečioje šalyje taikomų reikalavimų.

RO

Informacijos privind sigurančia

Generalitai

- Nu** este permisă deschiderea dispozitivului.
 - Dispozitivul este **destinat exclusiv** pentru utilizare în încăperi închise.
 - Nu utilizați alte piese decât cele furnizate sau specificate.
 - Instalarea trebuie efectuată numai în încăperi asigurate contra înghețului.
 - Utilizați numai dușul de mână închis.
 - Dispozitivul trebuie protejat de lumina directă a soarelui.
 - Utilizați **numai piese de schimb și accesorii originale**. Utilizarea altor piese duce la pierderea garanției și a valabilității marjului CE și poate cauza vătămări corporale.
-  Acest aparat poate fi utilizat de copii și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințele necesare, doar sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care pot rezulta ca urmare a utilizării acestuia. **Copiii nu** au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și **întreținerea de către utilizator nu** trebuie efectuate de **copii** fără supraveghere.

Acumulator/încărcător

- Pentru a evita pericolul de rănire, utilizați numai acumulatorul sau încărcătorul specificat.
- Alte tipuri de acumulatori se pot sparge și pot provoca răniri și daune materiale.
- Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit).
- Nu lăsați nicio piesă metalică să intre în fanta încărcătorului (risc de scurtcircuit).
- Contactele încărcătorului și ale acumulatorului trebuie să fie întotdeauna lipsite de praf sau de alte impurități.
- Nu deschideți acumulatorul și încărcătorul și depozitați-le numai în spații uscate. Protejați de umiditate.
- Nu atingeți dispozitivul cu obiecte conductoare.

- Nu încărcăți un acumulator defect, ci înlocuiți-l imediat.
- Nu folosiți încărcătorul în baie
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă dispozitivul, cablul de conectare, acumulatorul și ștecherul nu sunt deteriorate, învechite sau umede. Piesele deteriorate pot fi reparate numai de către un specialist.
- Când transportați încărcătorul, țineți încărcătorul de carcasă. Nu transportați încărcătorul ținut de cablul de alimentare.
- În timp ce acumulatorul este demontat, bateria de duș poate fi utilizată în continuare în mod normal cu apă rece și caldă.
- Procesul de încărcare este oprit peste o temperatură de 45 °C pentru a proteja acumulatorul de supraîncălzire.

 Pentru a evita pericolul de incendiu, rănire sau deteriorare a produsului cauzată de un scurtcircuit, nu scufundați scula, bateria interschimbabilă sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă că niciun lichid nu pătrunde în dispozitive și acumulatori. Lichidele corozive sau conductoare, cum ar fi apa sărată, anumite substanțe chimice și agenți de înălbire sau produse care conțin agenți de înălbire pot provoca un scurtcircuit.

Acumulator

- Tip: Litiu-Ion
- Tensiune: 14,8 V
- Capacitate: 2000 mAh
- Timp de încărcare 0-100 %: ~3 h
- Temperatură de funcționare: 10-45 °C
- Temperatură de depozitare
- < 1 lună: -20-(+)45 °C
- < 1 an: -20-(+)25 °C
- Greutate: 258 g

Încărcător

- Putere
- Intrare: CA 100-240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- Ieșire: CC 16,4 V
- Clasă de protecție: II
- Temperatură de funcționare: 0-40 °C
- Temperatură de depozitare: 0-60 °C
- Greutate: 168 g
- Ștecăr de rețea:
- UE: Tip C
- CN: Tip A
- ME: Tip G
- Text afișat LED
- Fără lumină: Acumulatorul nu este introdus
- Lumină portocalie: Proces de încărcare
- Lumină verde: Complet încărcat
- Lumină portocalie intermitentă: Eroare

 **Indicații privind evacuarea la deșeuri**
Aparatele cu acest marcaj nu se elimină împreună cu deșeurile menajere; acestea trebuie evacuate separat la deșeuri conform reglementărilor specifice fiecărei țări.



安全信息

常规

- 切勿打开设备。
- 设备只适合在室内使用。
- 除指定或包含在供货范围内的部件，请勿使用任何其他部件。
- 该设备只能在防霜房间内安装。
- 只能使用随附的手持花洒。

- 必须避免设备受到阳光直射。
- 只能使用原装零配件。使用其他部件将导致保修和 CE 标记失效，并可能造成人身伤害。



本产品可供儿童以及身体、感官或精神有障碍，或者缺乏相关经验和知识的人员使用，但需对其进行监督或向其告知设备的安全使用方法并使其了解可能出现的危险。切勿让儿童玩弄本设备。在没有监督的情况下切勿让儿童进行清洁和用户维护工作。

充电电池 / 充电器

- 为避免受伤风险，请仅使用指定的充电电池和充电器。
- 其他类型的充电电池可能爆炸并造成人身伤害和物资损坏。
- 请勿将充电电池与金属物品存放在一起（有短路风险）。
- 不得将金属部件插入充电器插槽（有短路风险）。
- 充电器和充电电池的触点必须保持无尘无垢。
- 请勿打开充电电池或充电器。将其存放于干燥处，防止受潮。
- 请勿将带电物体插入设备。
- 必须立即更换损坏的充电电池，不得充电。
- 请勿在浴室使用充电器。
- 使用前务必检查设备、连接电缆、充电电池和插头是否损坏、老化和受潮。损坏的部件只能由专业人员进行维修。
- 携带充电器时，握住其外壳。切勿使用电源线悬挂充电器。
- 取出充电电池后，淋浴龙头可正常使用冷水和热水。
- 温度达到 45 °C 时，充电停止，以防止充电电池过热。



为降低因短路引起火灾、人身伤害或产品损坏的风险，请勿将设备、可更换型充电电池或充电器浸入液体，并确保没有液体进入设备和充电电池。腐蚀性或导电性液体（如盐水、某些化学品和漂白剂或含有漂白剂的产物）会导致短路。

充电电池

- 类型: 锂离子电池
- 电压: 14.8 V
- 容量: 2000 mAh
- 从 0 充至 100% 的充电时间: ~3 h
- 运行温度: 10 – 45 °C
- 存放温度
- < 1 个月: -20 – +45 °C
- < 1 年: -20 – +25 °C
- 重量: 258 g

充电器

- 功率
- 输入: AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 0,5 A
- 输出: DC 16.4 V
- 保护等级: II 类
- 运行温度: 0 – 40 °C
- 存放温度: 0 – 60 °C
- 重量: 168 g
- 电源插头:
- 欧盟: C 型
- 中国: A 型
- 中东: G 型
- LED 显示
- 不亮: 未插入充电电池
- 橙色灯: 充电中
- 绿灯: 已充满电
- 橙色灯闪烁: 出错



废弃处理说明

此类设备不属于生活废弃物，必须根据相关国家/地区规定单独进行处理。

Правила безпеки

Загальна інформація

- Пристрій **заборонено** відкривати.
- Пристрій призначений **лише** для використання в закритих приміщеннях.
- Використовувати лише ті компоненти, які входять до комплекту постачання або зазначені.
- Встановлення дозволено виконувати лише в захищених від морозу приміщеннях.
- Використовувати тільки ручний душ, який додається.
- Пристрій потрібно захищати від прямих сонячних променів.
- Використовувати **лише оригінальні запчастини й аксесуари**. У разі використання інших частин гарантія та маркування CE вважатимуться недійсними, а також може виникнути небезпека травмування.

! Цей пристрій може використовуватися дітьми, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або людьми без досвіду та знань, якщо вони діють під наглядом або після навчання безпечного поводження з пристроєм і усвідомлюють можливу небезпеку. **Дітям забороняється** грати з пристроєм. Очищення та користування **технічне обслуговування заборонено** виконувати дітям без нагляду.

Акумулятор / зарядний пристрій

- Для запобігання небезпеці травмування використовувати лише відповідний акумулятор і зарядний пристрій.
- Інші типи акумуляторів можуть розірватися, спричинити травми й завдати матеріальної шкоди.
- Не зберігати акумулятор разом із металевими предметами (небезпека короткого замикання).
- Не допускати потрапляння металевих частин у слот зарядного пристрою (небезпека короткого замикання).
- Контакти зарядного пристрою й акумулятора завжди мають бути очищеними від пилу або інших забруднень.
- Акумулятор і зарядний пристрій заборонено відкривати та слід зберігати тільки в сухих приміщеннях. Захищати від вологі.
- Не торкатися пристрою струмопровідними предметами.
- Несправний акумулятор не заряджати, а негайно замінити.
- Не використовувати зарядний пристрій у ванній кімнаті.
- Перед кожним використанням перевіряти пристрій, з'єднувальний кабель, акумулятор і штепсельну вилку щодо пошкодження, старіння й вологі. Доручати ремонт пошкоджених компонентів лише фахівцю.
- Під час перенесення не тримати зарядний пристрій за корпус. Не переносити зарядний пристрій підвішеним за кабель живлення.
- Навіть якщо акумулятор демонтовано, змішувач для душу можна використовувати звичайним способом із холодною та гарячою водою.
- Починаючи з температури 45 °C, процес заряджання припиняється з метою захисту акумулятора від перегрівання.

! Для запобігання небезпеці пожежі, травмування або пошкодження виробу через коротке замикання заборонено занурювати в рідини інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій; також не слід допускати потрапляння рідин у пристрій й акумулятори. Агресивні або струмопровідні рідини, як-от солоня вода, певні хімікати, відбілювачі або продукти, які містять відбілювачі, можуть спричинити коротке замикання.

Акумулятор

- Тип: літій-іонний
- Напруга: 14,8 В
- Ємність: 2000 мА·год
- Тривалість заряджання 0–100 %: ~3 год
- Робоча температура: 10–45 °C
- Температура зберігання
- < 1 місяця: -20–(+)45 °C
- < 1 року: -20–(+)25 °C
- Вага: 258 г

Зарядний пристрій

- Потужність
- Вхід: 100–240 В змін. струму, 50/60 Гц, 0,5 А
- Вихід: 16,4 В пост. струму
- Клас захисту: II
- Робоча температура: 0–40 °C
- Температура зберігання: 0–60 °C
- Вага: 168 г
- Мережевий штепсель:
- EU: тип C
- CN: тип A
- ME: тип G
- Світлодіодна індикація
- Не світиться: акумулятор не вставлений
- Помаранчеве світло: процес заряджання
- Зелене світло: заряджено повністю
- Помаранчеве світло блимає: помилка



Вказівки щодо утилізації

Пристрій із цією позначкою забороняється викидати разом із побутовим сміттям, тому потрібно утилізувати їх відповідно до приписів конкретної країни.



Информация по технике безопасности

Общие положения

- Устройство **запрещается** открывать.
- Устройство предназначено **только** для использования в закрытых помещениях.
- Использовать только входящие в комплект поставки или указанные детали.
- Установку разрешается выполнять только в защищенных от мороза помещениях.
- Использовать только прилагаемый ручной душ.
- Устройство должно быть защищено от прямых солнечных лучей.
- Использовать **только оригинальные запчасти и принадлежности**. Использование иных деталей влечет за собой аннулирование гарантии и знака CE, а также может привести к травмам.



Данным устройством могут пользоваться дети, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или же с недостающим опытом и знаниями, если они действуют под наблюдением или после обучения безопасному обращению с устройством и осознают возможную опасность. **Детям запрещается** играть с устройством. Очистку и **пользовательское техническое обслуживание запрещено** выполнять **детям** без присмотра.

Аккумулятор / зарядное устройство

- Во избежание опасности травмирования использовать только предписанный аккумулятор и соответствующее зарядное устройство.
- Иные типы аккумуляторов могут взорваться, нанести травмы и причинить материальный ущерб.
- Не хранить аккумулятор вместе с металлическими предметами (опасность короткого замыкания).
- Не допускать попадания металлических частей в слот зарядного устройства (опасность короткого замыкания).
- Контакты зарядного устройства и аккумулятора всегда должны быть очищенными от пыли и прочих загрязнений.
- Аккумулятор и зарядное устройство запрещается вскрывать и следует хранить только в сухих помещениях. Обеспечить защиту от влаги.
- Не прикасаться к устройству токопроводящими предметами.
- Неисправный аккумулятор не заряжать и немедленно заменять.
- Не использовать зарядное устройство в ванной комнате.
- Перед каждым использованием проверять устройство, соединительный кабель, аккумулятор и штекер на предмет повреждения, старения и влаги. Поручать ремонт поврежденных деталей только специалисту.
- При переноске держать зарядное устройство за корпус. Не переносить зарядное устройство подвешенным за сетевой кабель.
- Если аккумулятор демонтирован, смеситель для душа можно продолжать использовать в обычном режиме с холодной и горячей водой.
- Начиная с температуры 45 °C, процесс зарядки останавливается с целью защиты аккумулятора от перегрева.



Во избежание опасности пожара, травмирования или повреждения изделия вследствие короткого замыкания категорически запрещается погружать в жидкости инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство; также нельзя допускать проникновение жидкостей в устройства и аккумуляторы. Агрессивные или токопроводящие жидкости, например соленая вода, определенные химикаты, отбеливающие средства или продукты, содержащие отбеливающие средства, могут вызывать короткое замыкание.

Аккумулятор

- Тип: литиево-ионный
- Напряжение: 14,8 В
- Емкость: 2000 мА·ч
- Время зарядки 0–100 %: ~3 ч
- Рабочая температура: 10–45 °C
- Температура хранения
 - < 1 месяца: -20–(+55) °C
 - < 1 года: -20–(+25) °C
- Масса: 258 г
- Зарядное устройство
- Мощность
 - Вход: 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, 0,5 А
 - Выход: 16,4 В пост. тока
- Класс защиты: II
- Рабочая температура: 0–40 °C
- Температура хранения: 0–60 °C
- Масса: 168 г
- Штепсельная вилка:
 - EU: тип C
 - CN: тип A
 - ME: тип G
- Светодиодный индикатор
 - Не светится: аккумулятор на вставлен
 - Оранжевый свет: процесс зарядки
 - Зеленый свет: полностью заряжен
- Оранжевый свет мигает: ошибка



Указание по утилизации

Устройства с данным обозначением не относятся к бытовым отходам, поэтому их следует утилизировать отдельно в соответствии с требованиями, действующими в конкретной стране.